

1797-1
6

КОЛХОЗОНЪ ЭРЯФ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ФЕВРАЛЬ

4 №

1934 к.

МОКШЭРЗЯНЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ

Сембе масторонь пролетариятне, пуromoда мр ас

КОЛХОЗОНЬ ЭРЯФ

МОКШЕНЬ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

Нолдаец сембесоюзонь писателень
Мокшэрзянь оргкомитеть.

4 (28) №

Февраль 1943 к.

Лиси 7-де кизось, ковти кафксть

Номерса сьорматф:

Черяпкин — Петр
Фомовсь 3—12

Левчаев — Вирь
потмоса 13—20

Атянин С. 21—25

Петр Фомовсь

П'еса колма актса

Г.П.Б. в Лнгр.

Колмоце картинась васенце актть эзда

Ц. 1934 г.

Акт. № 545

(Ушотксонц ванк 1—2 №-эса)

Налксихне:

Васюта—монашка.

Андреерясь—единоличниконь ава 35 кизоса

2 ават—фкясь колхозница, омбцесь аф.

Сценась:

Тевсь моли Васютань кельясонза, кельяса вальметне потма ширьде паннефтт руцяса, шкайхнень инголе палы лампадке. Андреерясь запоннянц мархта нарнесыйнь сельмонзон.

Васюта: (ащи стяда аватнень инголе). Эвондой антихристсь, кармайтхь путнема ломаттнень конязост пяцатт, пяксне сазь церькафнень, (озонды) и мярьксьсь „спасительсь“ учениконзонды, кармайтхь наказамонт монь лемозень инкса, рьдеда.

Аватне: (кой-кона аварьди) видец, видец, мать Васюта; састь-ни ня пингне... Господи; (комсезь озондыхть).

Васюта; (озонды) господи; (пауза), гуйхть масторт ланга арнема кшнинь айгорхт, вярьге кармайтхь лиеньдема кшнинь нармотть, господи! (озонды) туйхть толу и кевонь пизепть... и азф писанияса,, аф ичкизе сят пингтненди, мзярда менельть ниличке ужеванза ябондайхть ангелхт сия трубань мархта, панжеви менельсь кучкава, эвандай бог-сававофсь, и мярги праведникненьди види кядь шири—вечнай царствие небеснайти, грешникненьди кяржи кядь шири—ад кромешнайти. Господи! (комсезь озонды) каендада мзярс аф поздна, шкайтхь милостегдонза пяк лама.. кырдеентть мирдентень сатанать соблазодонза, лифтенць сатанать цюнзеронзон эзда!

Фкя авась: Господи! аф кулхцонцамазь синь...

Омбоце авось: кода—ни стане аклей мярьгат;, эрька мирьдезти мярьгандерян!

Андреерясь: Видец, видец, коза узерсь эза узерькятыкске...

Васюта: Не шитнень пекстасазь церьковть, тазаста сьоротнень сьавсазь, а васендакиге колхозста сьавихть, кочкасазь сембе цебарь стирьхнень и праважасазь тяста Китай шири.

Фкя авась: Тяфтане пкштоденьдерейхть, чей аватка теест эрявихть?

Омбоце авась: Вай, коза Аксезе права жомаль (эводезь).

Васюта: Лама велева шкайтхь ширьде праведнайхненьди сьормат састь, сьорматнень эса азф, мезе त्याда ней, а сатанать лаца тяза уль, и мельганза त्याда моль, сянкса тинь ульхтыда вечнай царства небеснайса... Пеледа сатанать ломандонзон эзда, а велесонок аф кржа эздодост. Тяентть максе ваймонттень теест тапорямс, озондода пяконе, тиеньдеда ниленькемонь поклон эрь шине, шинь стяма шири. Господи! (сембе озондыхть). прости грешнай ваймотнень.

Фкя авась: Пяксненьдерясазь церькавть месеньтяма м'ле?

Омбоце авась: Пинекс кармайтхь калмасемонок...

Васюта: Мезе тяза уль, а аф максомс церькавсь пекстамс.

Аватне: Аф максаськ, аф! (ся йоткова сувась стирьшаба).

Стирьшабась: Терей, а терей! Аре куду, алезе колхозу сырхкай работама, сьямон пелян куца ащемазень!..

Фкя авась: Аре, аре стирьней (аноктась лисема), уледа шумбрать, пасиба тейсть мать Васюта (лиссь).

Омбоце авась: Аклей, монга лисян мельгат, ато карькке марсь кармайтхь сотнемон. пасиба, Пасиба тейть проповедень инкса! Ваймозонга кати кода, милай сяда лад арась.

Васюта: (мельгаст) Эрь шкайсь ванодезь шкаинь валонь кулхцондома, сашендода сяда сиденяста. (лиссь кудинголи п'рважамост).

(Сценаса Васюта и Андреерясь)

(Пауза)

Андреерясь: (аварьдезь корхтай). Господи! Сельмоне аф кирдемшкас сєрядихть. (Нежетсь Васюта ваксонза, понжезєнь кяца сельме кунонзон).

Васюта: Эрявольхть синь шовдавань расаняса начфнемс и сиденяста шкайти озонкшнемс, а тинь сембе эряфть лангс тьождяста ваттада... (уфай сельмоттнєнь лангс и сельги мастору). Няйсак кодама стака эряфсь сась, стак штоли всякай урмат тусть... (валхць образ и сявсь кядезонза кафта шаванят, фкя шаванянь ведь мархтоть кирьцы кяцонза, а шава шаванянь ладезе образть алу, ветть кайсєсы образть ланга алулцє шаваняни, станя аф вєсть мекевасу кайсєсы).

Андреерясь: Мать Васюта, народсь тага минь пяк ни темнайхтяма, фкявок молитва лац-ряц аф содатама.

Васюта: Шкайсь што-ли аф содасамазь... содак озондомацєнь а кали эстеить аф шарькодеви, йону ломатть кизефтть! (нежетсь Андрееряць ваксс). Арак вага тяфтанє, панжийть сельмотнєнь спасительть ликонц лангста ведняса п'ргасайне (п'ргай). Сгинь сгинь сатана, панжийть, панжийть сельмотнєнь (пргай) сгинь, сгинь сатана, архт колхозникнєнди!

Андреерясь: Мать Васюта! Аш кирьдемшказе, (озась) кати мес пяк—ни марєи сельмонєнди.

Васюта: Кирьтть, кирьтть! (шкайть фталда сявсь сликаса ведь). На вага тейть тя веднєть, эрь шовдавонє ярхцамда ингольнє копоряк пялетстаканнєнь (Андреерясь аноклась лисєма).

Андреерясь: Пади видь молебоннє служафтан?

Васюта: Кальдявоц афоль уль. Троцєть вакссались явленнай, молелєть тоза.

Андреерясь: Кормилєцкєй, молян то зонга (лифтсь сумань зєпстонза котф) На, на лємнєк,—анксонєк иляназонь (Васюта сязозє).

Васюта: Тон цєрьковунга подояниє максо лєть!

Андреерясь: (лисєм почк). Смєксєсан станє тиємс мать Васюта. Спасиба тейть!

Васюта: Аш мєзєнькса, шкайть лємонц сиденяста кунцєк (п'рважасы).

(Пауза)

Васюта: (варчсєсы котфть). Кодама

пара котфсь, экє м'зья—шта эсонза аршинда? (ункстай). Фкя, кафта... Вай понац маштоль, аньцєк вєтє аршитт канць. Ну сокор тува, оду сака, красинаса сельмотнєнь п'ркєсайнє, сака, сака падлюга, мон тонь п'чкафтєнь! Ух, Господи! Аньцєк грєхс ваймозєнь мархтост водєндасан (озась скомнє лангс) Катк сай, мон сонь тонафтцан сокор тувоть..

(Занавєсть).

Васєньцє картинась омбоцє актть эзда.

Налксихнє васєньцє картинать эса омбоцє актса:

1. Ковылкинскайсь—34 кизоса Фоминтть замєститєлєц.

2. Степочкин Федорсь—(Афанасьєвичть плємянникоц).

3. Васюта—монашка 50 кизоса.

4. **Кузьмичсь**—35 кизоса, члєн с—совєта, колхозник.

5. **Марфа**—35—кизаса єдиноличница

6. Чапыгин—42 кизаса колхозник.

7. Копшєв Никит—50 кизаса колхозник.

8. Петя-Митє—20—22 киз. комсомолєцт колхозникт.

9. Митричсь—завхозсь колхозть эса 42—50 кизаса.

10. Фоминсь—35 кизаса, партячєкать секретарєц.

11. Апостолоф—45 кизоса сяка вєлєнь попсь.

12. Цєрковнай старостась—60 кизоса.

13. Ават колхозницат, єдиноличницат.

Сєнась: Вєльсовєт. Фкя шрать вакса аши Ковылкинскайсь, а омбоцєть вакса Степочкин Федорсь. Ковылкинскайсь луви счєца, а Степочкин сьормады. Сєнаса лиє кивок аш.

Ковылкинскайсь; (Кєподєзє прянц). Федор Петрович! эрявольхть Фоминтти сводкатнє сяда курокопяста кєнєрьфтамс (путозє ручканц и стясь шрать вакста).

Степочкин Федорось: Тячи улихть анокт,—нарочнай мархта п,рважасайнє.

Ковылкинскайсь: (Сєтьмоста и думандазь аскєлєй киякс кувалма). А видєста мярьгомс Фоминсь аф лац тии, эряволькунаркигє сязомс сяда нарьцта. Ну а мзьярс карматама возяма мархтост... То моли колхозу, то аф, то авац аф молись, то сонсь! Чорт содасы кие йотксост... Фоминтть и сонь ялганзон мархта социализма аф тиєви! Эх! (кядєнц яфодєзє и стакаста таргазє) ваймонц. Федор Пет-

рович! Кядьнек—пильгонек сотнефан... Аш, аф максихть тейне воле!

Степочкин Феодорсь: Видеце, видеце Егор Иванович! (лиссь шрать вакста). Мон кунаркиге тяфтани-жа арьсян... Да видеста тейть мярьгомс—мезенькса тюреме, мезенькса верть пьереськ, в' дь минь тюреме коммунанкса, Егор Иванович, а тьса Фоминсь возякшни мархтост. Архт корхтак, а синь тонь ширезот афи кулихть... Меньдемс вага плманжать туркс сембонь, кулаконек, ванат сяда курукста тевське лисель.

Ковылкинскаясь: Видеце Феодор Петрович!

Степочкин Феодорсь: (Нежетсь Ковылкинскийть ваксс). Егор Иванович! Марьяне Фоминсь симоньди кулакнень мархта, а Митричть азанцазь розень салайкс, конатнень музь йрадфста тишетнень алда.

Ковылкинскаясь: Да коса тон марейть? (удивленнайста).

Степочкин Феодорсь: Эх брат! Народсь марясы. Да видеста мярьгомс кие сон? Стак штоли сон мархтост симоньди? (ся йоткова кепогсь кудонголе шум).

Ковылкинскаясь; (мольсь кеньшкти) мезень шум кудонголе (панжезе кенькшть, ся йоткова сувась Кузьмичсь и уски кятыте мельганза ава).

Кузьмичсь: Аре сувак!

Ковылкинскаясь: (дивандазь). Кузьмич, местендят авать мархта? (Ся йоткова Степочкин кочказень шрать лангата каготтнень и путозень шкафть потмос).

Кузьмичсь: Местендян? Вага сьорма шкайть ширьде получась... (Венептезе Ковылкинскайти). Ну корхтак (нозердазе) кие максозе тейть? Азк тудыт твоюрастуды!.. (ся йоткова Ковылкинскай Степочкинтть мархта лувихть сьормать).

Марфась Да мес тон шини ате—пине моньдейне етьцят! Архт старощкаса пьшкесе эздодост!

Ковылкинскаясь: (кирьди сьормать). Азк, кие тоза путозень! Ну корхтак! А то коза эряви п'раважатень. (Ся йоткава Кузьмичсь корхни Степочкин Феодорть мархта).

Марфась: (аварьдезь) Кормилецькезят, цьоранезят ломатть сьавихть и монга сьавонь. Путома и явандома ашинь няйкиньге, ну мезе мон шарькодьян... нолдамак кармилецькезят!..

Ковылкинскаясь: Кузьмичь! Сон

сьорманек рику п'раважак,.. тячикиге, (шарфтсь Степочкинтти) А тон Феодор Петрович, сьорматт препроводиловка (Марфа ся йоткова аварьди).

Марфась: Да мес аныцек монь п'раважатада? чей аф мон скамонан!

Кузьмичсь: Аре листь (нозердазе кятыте). Мусайнек сембонь! Листь, теить мярьгихть! (лифтезе).

Степочкин Феодорсь: Кузьмичь, а Кузьмич! (мельганза). На сьавк пакетть.

Ковылкинскаясь: (думандафста аськолей тиякс кувалма). Ков щи, тейне сяда сталгадыхть.

Степочкин Феодорсь; Видец видец Егор Иванович! Тя сембе Фоминсь тяфтани работай!

Ковылкинскаясь: (кяжиста). Да! Тячиекиге пькснема, к черту! Што-ба фьявок сволочь малатиньге афоль нежеды!..

Степочкин Феодорсь: (нежетсь малати). Кунаркиге Егор Иванович тяфтани тиёмаль!.. Тя сембе Фоминсь иону прянц мархта тяфтани работай! Агитация, агитация! Вага теить и агитация! А ватт курукста и явленнайге эвандай!

Ковылкинскаясь: Вага гаттне мосендихт „дорогие колхозники и единоличники“ сьормадыхть (лисем пачк). Мон курукста саян (лиссь). (Пауза).

Степочкин Феодорсь: (пелезь кргом ванонды). Чапыгин, а Чапыгин! Косат? (паньжезе аф ламда кенькшть). Чапыгин! а Чапыгин! Сак сей сей! (сувась).

Чапыгинсь: (сетьмоста). Кивок аш?

Степочкин Феодорсь: Тят пель, кивок аш.

Чапыгинть: Ну месть?

Степочкин Феодорсь: Вага месть Тишка; (сязозе кятыта). Ковылкинскаясь Кузьмичть мархта тусть церькавонь пекснема, а мон сейчас ласькан Васютаньди, мярьган теенза, што-ба сон курукомяста аватнень пильге лангс кеподельхиень. Тевсь пьк лац моли... А тон тьса вага месть тиенитьть (варжакстсь). Меляфцак корхнеме тонь мархтот Митричть колга? так вага тя корхтаф тевсь курукомяста тиема. Пингсь аф ученды, а сон пьк тейнек эряви тиёмс, шарькодеть?

Чапыгинсь: Шарькодень, шарькодень ну а, кода тя тиема?

Степочкин Феодорсь: Тиема вага кодане; Кузьмичсь теить аф ламда радне, корхтафтк теенза, што Митричсь

вор, росьнень, конат мувсть тишетнень алда... Салазень сон! Ну тага мезе-мезе васькафнек, сонь пряц тьожде, кулх-цонганза, а мон Ковылкинскайти тянь салава пачфтыйне..? Тя тиема Фоминтть самс, курокопяста.

Чапыгинсь: Тячиок тисан Феодор Петрович, в'дь монга тяфтанежа. арьсян Айгорть ноктанц тонган Митричть кошелезонза, а ашкнень уйфцайне коза эряви, а Митричть сямольде няфцаськ сурса..

Степочкин Феодорсь: А мон Ковылкинскайть вельдя тонь путфтенъ Митричть васц. Дечкась мярьгонтсь тейне, но монь дине арам лүчше тонь. Ну лад работак, мон тунь (лиссъ).

Чапыгинсь:(варжакстсь вальмава кивок аф сай ли). Б'ди кивок аф няеви. (Нежетсь ноктати). Ва ня онкснень мархта сволочть онкстасан .. (Валхтозе ашкть). А ашксъ мезень парши (повфтазе лавту прызонза, вдруг таяскатсь, кеньшкть, фталда марявсь вайгяль).

Никит Копшеф: Митрич, а Митрич!

Чапыгинсь: (таяскадозь аши). Месть тиеньдема?... Кормилецкяй кяшемак! (озонтсь).

Копшевсь: (сувай) Митрич, а Митричъ. Коста сявомат страпилат карда пряньди? (сувась варжакстсь таязста Чапыгинтъ лангс, а тона аши ашконек).

Чапыгинсь: Ну славу Богу! (озонтсь). Тя п'льшей кумсь.. Конашкава эйфтемайть.

Копшевсь: Иль мельце урядамс сбруйхнень (пеедезь). Ломансь мон кунардоньян.

Чапыгинсь: Да урядамс! (кяжиста). А мес низелдат? Аньцек азонт, сетть ала улят, тоса кармат эряма! Аф так илять сак монь ширезон, копордатама... Чей аф тонь паршисъ, а вдь минь тон мархтот куптама! Меляфтка.

Копшевсь: Кум, вдь мон тонь каршезт мезьнятка аф корхтан, а коли тяфтане тефне тусьть, сон минь хозяйствасьнок ярашты, тянкаса пожалуй монга арьсян.

Чапыгинсь: (кяжиста). Сяфть, сембе сяка колхосне аф тячи так ванды страдыхть, кулхцондомак монь! (кеподезе ашкть лавтуншь лангс).

Копшевсь: Мон аф сянь колга корхтан. А вага кода ашкне лифтемат и куду почфтемат. Вага коса тевсь.

Чапыгинсь: Лифтийть пирьфи, а тоса мон урядасайне тишетнень алу.. Чортонь диньге аф мувихть! мезе куркцень келептийть? (лисем пачкк).

Копшевсь: Ну архт! Спасительсь мархтот. Монга эрязста мельгат лисян. (Пауза). (Чапыгинсь лиссь. Копшевсь комась ашкть инкса, варжазе тьожде, комась зиблектъ инкса). Сон тьявок хозяйстваса ярашты, а базарса ярмакт тии, дряй рамсеви всякай вастсь, а тя ванат аноконе. Цебяръ куд азорсь куду уски, а кальдявсь кутста,—сире ломатне сембе тяфтане корхнестъ (эрязста варжакстсь перьфшири ашели мезевок тага сявомс). Ну бди сембе (ульцяста маряви шум, Копшевсь яфотсь вальмети ваном). Вай! вай! Мзяра авада сай! Б'ди кафта алят инголест ласькихть. Видеста никак сей сайхть? Да тя Ковылкинскайть мархта Кузьмичсь? (кеподезе зиблектть и эрязста лиссь сценать фталу, шум, вдрук виюста ваймонь тарксезь сувасть Ковылкинскайсь Кузьмичть мархта, мельгаст аватне).

Аватне: (шум) Мезеньди церькавть пяснестъ!? А мезеньди?! Аванят, ускость сей! сей!..

Кузьмичсь (аши стяда тияксть кучкаса каршесонза стенакс ащихть автне)

Ковылкинскайсь аши стяда шрать лангса). Аванят! Мон што—ли (пильгонза тырнатырхть), тяфта мярьгихть вярде (кепотсь шум).

Ковылкинскайсь: Аванят! Энельдян лоткада, дайте тифтенень корхтатама (шум мезевок аф шарькодеви. Маре лиссь инголи ускозе, Ковылкинскайть кятыте шрать лангста, ладезе Кузьмичть ваксс).

Маре: Аванят, лоткада, лоткада!..

Аватне: Дай сей!—сей, (врьгетнихть)

Маре: Лоткада! инголи тяфтак кархтатама (кедензон путозень бокозонза и шарфтсь Ковылкинскайть шири). А тяни аванят, инельтяда!? А эзькомба ляцень-деде лангозонок. А мезеньди церькавть пекснестъ. А (фкя кяца эрьхтезя щека-ти Ковылкинскайть, а омбоцетъ мархта Кузьмичть).

Ингольде фкя авась: Маре! А Маре Миром, миром пиксома сон, а то ванды Марфань лаца п'рважатедезь „вери“

Маре: Аф п'рважасомазь, чей мон аф кулаконь аван!

Аватне: (фталда пишководыхть). Каяк Маре лацкас, каяк!..

Сяка—жа авасъ: Маре, А Маре! (нозерясь сумань полда). Сявк ружьянц! сявк! А то лецтянза!..

Маре: (Миккятть яфоц сумань полтъ

шири). Рашка йоткстоть мархта штоли
ляци!..

Аватне: Дай сей! (шум).

Маре: Мезеньди Марфань и полть п'рва-
жасть рику?! (тага эрхтезе Ковылкин-
кайт).

Аватне: Аванят! ускиеньть сей, сей!
(фталцетне тутмадезь иньгольцетнень,
сембе в'рьгатсть лангозост). Каяда п'яко-
не!, Пяконе! (кепотсь шум, мезевок аф
шарькодеви).

Ковылкинской Кузьмичь мархта:
—краул! краул! краул! Шавсамазь м'инь!
(ся йоткова сувасть кафта комсомолецт
Мите и Пета).

Пета: Мите! Ватта, ватта, в'дь шавсазь
Кузьмичь Ковылкинской мархта! Ме-
сть тиеньдема?. Мите юватть: пожар! по-
жар! пожар!

Мите: Марень кудоц палы! (фкясь ко-
мотсь эряскадом пачка Пета лангс).

Пета: Месть куркцень килептийть, в'дь
кутця палы!

Авась: Вай милай!

Мите: Пожар! пожар!..

Никитареть кудоц палы!(а ся йоткова
аватне кадозь пиксомаснон и ласькозь
кенъкшти. Кенъкшка фкя. фкянь ланга
кой-как лисевсть, лисем почк кепотьсть
шум, а кой-кона аварди).

Пета Мите мархта:

Ну, тя тев!

Ха—ха—ха!

Кузьмичь (сценаса Кузьмичень, Ковы-
лкинской и кафта комсомольцта). Ай
кодане латс савсь пожарсь ... (охстозь
стяйхть Ковылкинской мархта).

Пета Мите мархта: Што-ли лац сав-
сь... Ха-ха-ха-ха!..

Кузьмичь: Соданьдерелеськь, (шарф-
тсь Ковылкинской шири) што тя лиси,
чертснимиснон кадыйть озонкшнихть(хро-
мойства моли скометь шири).

Ой—Ой—Ой!..

Ковылкинской: М'зьярдонга тяфтане
ашень повонда. Ох! ох!(стакаста охснесь
шашты скомети).

Мите; Пета! Ватти, ватта, кати мес на-
чка вастсь (варжактсь Ковылкинской
фталда ширезонзаце. Да тонь пльшей
фталда ширеце начксь?!

Пета: Небось начкат повондерят кедя-
зост!

Мите:(Сурса няфнесыйне Ковылки-
нской штананзан) Пета! Ватта, ватта!
Ха-ха-ха!.. Синь п'льшей алоост чурасть!
Ха-ха-ха!..

Ковылкинской: Мес рахатада?!..

Лисете тяста к чорту! (хромойста нежетсь
Петаньди). Листь!

Пета: Тя сянкса мес ваймоньтень идей-
нек шавомада?! Минь нарошна пишкодо-
ме пожар, што—ба кадоледезь, а т'яни
паньцамасть? Лад! лад! тя спасибанкса.
(кармасть лисема).

Кузьмичь: Ожуда, ожуда цьорат!
Тяда тушенда (цьоратне м'рдасть). Ай
пасиба теенть! Кодане лац, смекасть!
Ковылкинской, кадыйть, а то тага аф
парк сявольхцень шейтанть жуватанза
м'рдайхть (ся йоткова Пета Мите мархта
рахахть). Ащеда цьорат... Ай! начка
пулот (варчсесы боконц).

Пета: Да йовси юкснеськ, кие теенть
верьде мярьксь тяфтане тиенда? тинь
месть васькафнеде партиять лангс, или
Маресь?! А?

Мите: Ся мархта йорасть пряснон
идемс аватнень пиксомадост.

Пета: Тячиек пачфтян куле райкому
и Фоминтти. Минь тазаستا мареськ'кин-
кшть фтала...

Ковылкинской :(комотсь.) Лиседа
тяста чорту! (тымтадезень копорьда)
Лиседа! Лиседа!...

Пета: (лисем пачк). Минь листьяма-
но меляфтость, тя тевть тяфтак аф
кацаськ(лиссть).

Кузьмичь: (мельгаст). Спасибо цьо-
рат! А сянь колга нинге шабатада... Ой,

Ковылкинской: Тячи киге пачфтама
куле Руму и Райкому. Восстание!... Том-
базь ладнек баконень! (кармасть сьора
мадома).

Кузьмичь Вов, вов сьорматт! Анак-
коннай и пешай милиция! Ну-кирьдеда
м'ле сволочть! (ся йоткова суvasь Сте-
почкин Ковылкинской уставась сьормад-
ма).

Степочкин Феодорь: Кузьмичь,
мезень шумоль?!

Кузьмичь: Да, мезень шумоль! Ават-
не аф ламода шарсть. Молеме церька-
вонь п'якснема Егор Иваночть мархта,
а синь шаромазь церькав пирьфса,
мянъ канцилярияв праважамазь.

Степочкин Феодорь; Чей тюрема
мезе ашель?

Кузьмичь: Да када тейть мярьгомс..
(ся йоткова сценать фтала шум, Кузь-
мичь Ковылкинской мархта эводезь
таяскдсть). Егор Иванович б'ди тага
сей сайхть!?

Ковылкинскаяйсь; Куроконяста пяс-
немальхть кинькшне!

Степочкин Феодорсь: Да мон тейть
Егор Иванович кунара корхнень, што
эрявихть синь коренек машфтомс, или
же кадомс йофси, а Фоминть лаця аш
месть тиендемс (ся йоткова Чапыгинсь
фкя колхозникть мархта сувафтозь
Митричь).

Чапыгин: (сумавань пачк тытмиесы
Митричь). Аре, сувак мерзавец! Думан-
дать колхозть сялдазса эрямс?!

Ковылкинскаяйсь: Чапыгин; мезень
шумон дама мудезь? (Кузмичсь неждедсь
малозост).

Чапыгинсь: Вор кундаме!

Кузьмичсь Аф Митричь?

Чапыгинсь М'ле кинь!...

Ковылкинскаяйсь; Мезе салась?

Чапыгинсь: 2 ашкт, зиблик и айгортъ
ноктанц муськ кошельстонза... Баснятка
аш, солайсь сон!..

Кузьмичсь: Мезеньди сявиить ашкнень
и ноктатъ, а? Чапыгин и тонга Фрол,
лисeda-вака тяста кенькш фталу аф
ламос (Чапыгинсь колхозникть мархта
листь). Азк, тон сявиить сволочь? (Эрь-
хтезя шьокати).

Митричьсь: Пижеть тобане ашейня
сыв Кузьмич! (арась п'лманжа лангс инго-
ленза). Верондамак, да дряй мон карма
солама?! Маром эряфозень йотафтыйня,
а ломанень ашень токся. (Степочкин
Феодорсь кати месть сюлей шкафса).

Кузьмичсь: Васькафнят (фатезе кеть-
та). Стяк! Тага притворяндат. (нозордазя).
Азак, кодане ноктась кошелезт повсь!

Ковылкинскаяйсь, (Нежетсь Митричь
малась). Мезетага сьопондат, слюнятмень
нолдайтъ, а? (улалоньц кеподезе кяденц
мархта). Виденьцяк, тон салайтъ мерзавец?!

Митричьсь: Егор Иванович, кода шка-
йти станя тейтьке корхтан, аф мон, а
кошельти коданя ноктась угадась, аф
содаса, кулхцондомак!..

Кузьмичсь: У сволочь, (тытмадезе).
Виденцяк сякокс.

Кавыкинскаяйсь Чапыгин, а Чапыгин!
(Суvasь Чапыгинсь).

Чапыгинсь: Мезе?

Ковылкинскаяйсь: Сявось Кузьмичъ
мархта подвалу. (сязозь Чапыгинсь Кузь-
мичъ мархта кавлалда лифтемс).

Кузьмичсь, (тытмадезя копорти).

Ну, листъ сволочь!..

Ковылкинскаяйсь: (якай сетьмоста
тиякса). Кие чаендазя, што сон вор, а

в'дь видеце тонь, што Фоминське пожа-
лай аф поводнай ломань... Мусь йону
але, хозяйственник, вага тейть и хозяйстен-
ник... Кие тяни вастозонза путома?

Степочкин Феодорсь: Чапыгинда
цебарь аф мутама, ломаньсь пяс надеж-
най и оцю хозяйственник.

Ковылкинскаяйсь: Мес м'ле катк тя-
чиек п'рьмасыйня хозяйственной тефнень.
(печатлай конвертть эса). А вдь ялган
зонга улемат?

Степочкин Феодор: М'ле кодане, тяф-
тама тефне фкя ломаненьди аф тиев-
ихть...

Кавылкинскаяйсь: (венептезя пакетть).
На, архт пакетть п'рважак рику мярьк
исполнительти, (Ковылкинскаяйсь анок-
лась лисеме), штоба тячиек пачфтельхце.

Степочкин Феодорсь: (путозя пакетть
зепозонза). Тисан (сетьмоста. Ся йотко-
ва сувась Фаминсь, мельганза сувась
Марфась и попсь, Ковылкинскаяйсь Сте-
почкинть мархта сразу таяскатсть).

Фаминсь: (Путозя портфеленц шрать
лангс шарфтсь Кавылкинскаяйть шири).
Месьтенъдетъ парапря?

Ковылкинскаяйсь: Тонь ашесътенъ
кизефне!

Фоминсь: Кальдяв, што монь аше-
майтъ кизефте. Эх! (кяжиста). Тя пинкс
мезътиньге ашетъ тонада!

Ковылкинскаяйсь Да, мон тонь лацот
тонадомс мяль йофси аф кирьдян!

Фоминсь: Пяс кальдяв, мезеньди Мар-
фань попть мархта п'рважсийть руму?
мезеньди церькавть-пекснийть?—кинь
пикседе? Да кодама дурак тяфтания ти-
еньди? Няйк, партиясь и правительст-
вась аф сывсыйня эсь лангозонза тонь
стряпафнень! (шарфтсь Марфань ши-
ри). Марфа! Архт куду, аш месть теить
тяса нюръксемс! (Ся йоткова Степочкин
озась шрать ваксс нарочт сьормадома.)

Марфа: Вага пасиба тейть карми-
лецкэй, а каготке кодамовок аф максат?

Фоминсь: Аф эряви тейт кодамовок
кагот, архт!

Марфа: А к'да иля баярош сай, Кузь-
мичъ кодыма, тага м'ле каготфтома
сывсамань?

Фоминсь: Архт, архт! Кивок аф сяф-
тянза..

Марфа: Эрь лад (лиссъ).

Ковылкинскаяйсь: Сембе контррево-
люциять кядь алонза кяшенцы, тьфу!..
(Сельксъ мастору, а Степочкинсь ся
йоткова дивандазь шукай прянц.

Фоминсь: Няйсаськ кие контрреволюциять кяшенцы!

Ковылкинскаясь! (Лисем пачк). Нолдак вага тяньге! (няфтезе попть).

Фоминсь: Нолдаса. (Степочкинсь б'ди-сяпели куликска аф тии (пауза).

Фоминсь: (Сетьмоста думандазь аськолей тияксть кувалма). Гражд. Апостолоф! (шарфтсь попть шири). Мон тонь налдатень прокс.

Апостолофсь: (озонды). Господи! Тонь милосердияце пefтема!

Фоминсь (нежетсь каршоозонза). Катктя комедиять! Тяса кивок теенза аф верондай (пауза). Хоть и марьсекшневиختь тонь кольдяв тефне Советской властть каршес, но мон тонь нолдатень.

Апостолофсь; И азф апостолхнень изречениясост, што всякай властть максозя всевышняйсь и мон ваймозень грехс аф вецан властть каршес! Господи! Спаси монь греховнай мирда! (озонды).

Фоминсь: Ну! Ну! Кадыйть ня изречениятнень! (кяжиста). Корхтак простой ломанень кяльса. Вага мечь эряви тиендемс, ванды кодама праздник? (Степочкинсь ся йоткова эводезь кеподезя[прянци).

Апостолофсь: Воздвижениясь.

Фоминсь: Кармат службама кода и фалу служакшнеть. (Апостолофсь эводезь и дивандазь ваны Фоминтть лангс)

Апостолофсь: В'дь церькавсь пякснеф.

Фоминсь: (спокойнайста). Властть сонь ашезя пякснекшня. (сетмоста аськолей комнатава). Феодор Петрович! Кучелеть исполнитель церковнай старостать и Кузьмичть инкса.

Степочкин Феодорсь: Да аш маласа исполнитель, моньць ласькан! (лиссь).

Фоминсь: Гражданин Апостолофсь эряви кармадс агитпропце!

Апостолофсь: (дивандазь). Кодама агитпроп?

Фоминсь Б'ди афи содасак?! А кие съормадозя съормать?. Пади тоньць и съормадыйть?

Апостолофсь: Чу!.. Чу!.. Дряй мон ваймозень грехс водендасан? Аф, аф и аф!!!

Фоминсь: Катк! катктя кархнемать!, меляфтка, мон тонь нолдатень, но эряви хть кадомс ня шкайнь промыслатнень!

Апостолофсь: Кодама промыслат?

Фоминсь: Да съормать кодяпне! Архт!

Апостолофсь: (лисем пачк). И марькссь Спасительсь „терпите за имя мое“. (Лиссь).

Фоминсь: (мельгонза). Ух, скорпион!

Виднать к'рхкта пезфтазь нерьснон живой вассти! (ся йоткова сувась Степочкин Феодорсь, Кузьмичсь и церковнай старостась).

Кузьмичсь: (кененьдезь Фоминтти). А минь тяса самозт целай войналь!

Фоминсь Войнать колга бюроса корхтатама! Дай сей церькавть эзда панжематнень!

Кузьмичсь: Местеньдят, местеньтят, тяфтания? (ся йоткова Степочкин Феодорсь аши шрать ваксса съормады).

Фоминсь: (кяжиста). Дай сей теить марьгихть! (Кузьмичсь таязста максозень).

Фоминсь: (Венептезень церковнай старостати). На, панчк церьковть, властть сонь ашезя пякснекшне, тяфта и кархтак кие кизефтянза, (аноклась тума) а пайгонь шавома кинья тят ноля сторожда башка, мезе ули отечат тон, шарько-деть?

Церковнай старостась: Эрь лад, коль спасительти стане угодна! (лиси).

Фоминсь: К'да мезе ули кочкасаьк киньди угодна.

Кузьмичсь: Фомин ялгай! Да коданя станя тият, в'да минь?..

Фомин: (кяжиста). Лоткак, лоткак! Марьгонь, што тячи илять корхтатама бюроса (лиссь).

Кузьмичсь: (мельганза) Да чей мон аф скамонолень (лиссь).

Степочкин Феодорсь: (думандазь) мезеньди тяфтания? А тевоеньконь тязазга гадькта. Ну сволочь киртть!..

(Занавестть).

Омбоце картинась омбоце антть эзда.

Налксихне: 1. Фомовсь—35 кизоса, партячейкать секретарец.

2. Степочкин: Феодорсь—30 кизоса, счетовод колхоза.

3. Максиморясь—50 кизоса, колхозница, одава.

4. Петанень Андрей;—38—40 кизоса, колхозник.

5. Комсомолецт и комсомолкат.

Сценась: велень советсь, сценаса аши Степочкин Феодорсь и Фоминсь.

Фомин Петр. (сетьмоста аськоляй киякс кувалма, а Степочкинсь ся йотхова сюляй шкафса каготнень потмоса).

Ну, коданга Феодор Петрович прызон аф путови, што Митричь вор, ашконь и съоронь салай. Да, мон тя пингс сонь

лувонцан сембода частнай ломанькс., а кодама сетяв алесель!..

Степочкин Феодор: (кадозя сюляманц).

Кода тейть ни мярьгомс Петр Феодорович; к'да ланга ваномс ломантть лангс, то можна эльбядемс, да и коста аф коста видекс арси сире ломаттнень корхтаксна, што „сетьме эрьхкса сяда лама шейтанда эряй“.

Фоминсь: Митричти тя аф ладай... (аф оцю пауза). Ну, улеза аф ламос тонь лацот. Ну, мезеньди монь, монь шовордасть?

Степочкин Феодорсь: Народноке Петр Федорович тага пяк ни шобда, мярьгихть „фкя кагот лангса работайхть Митричть марта“, ну и страфтсть куля тонь лангатка.

Фоминсь: (Яфодезя кяденц), Да, катктя баснять. (аф оцю пауза) а вага нят шобда ломанень—ли тевть, страфтсть наротть йоткса аф цебарь кулят: Япониясь маласа. большевикне сясавь маром сьоротнень, омбоце шись наротсь симоньди, работама аф якайхть, да тя тиеви—ли шобда ломаненьди?

Степочкин Феодор: Кати, кати, Петр Феодорович! Пяк—ни стакаста шарькодкшнвивихть тьяниень тэфне... Кой коста коданянга синь аф шарькодевихть кой коста аф путовихть и афи ладявихть... Лучше отказан ответонь максомадонга...

Фоминсь: Аш месь шарькоткшнемска; тевть содаф,—эрявсь сволочненьди тьяфтане и тиезь.

Степочкин Феодорсь: (эрязста папкаста торгазе пакетть). Да, юкстакшннийня тейть максомс, тяти аф пяк кунара усксть пакет рикста. (Степочкинсь максомда меле аноклась лисема, а Фоминсь кармасть лувоме пакетть эса).

(Афоцю пауза)

Степочкин Феодорсь: (лисемань пачк) Петр Феодорович! Тяти бюрось ули панжада?

Фоминсь: Панжада, панжада, сак (Степочкинсь лиссь, а Фоминсь луви) кафта декадань пингста сьоронь аноклама планць пясшкодема 75% (ся иоткова сувась Максиморясь)

Фоминсь Петр. Месь Максиморясь шакай?

Максиморясь: (энельдезь) Паценезят Пета цьорай, нардамак колхозста!

Фоминсь: Да, мес Максиморясь шакай туят; штоли кальдяв колхозса? Максомякши, пеньгонятка ускоме. Мезе тага эряви?

Максиморясь: Мезененьтевок аф эряви тьямаки лисне, туян.

Фоминсь: Да тон корхтак мес туят?

Максиморясь: Туян... Мекольдень пингтне састь... Церкафнень пякснихть... сембе мярьгихть антихристсь сась!..

Фоминсь: Кие тейть корхтась?

Максиморясь: Марнек народсь тьяфтания корхтай...

Фоминсь: Архт куду, киньге тят кулхцонда.

Максиморясь: Тьямак п'рважсе, пожалста нардамак и максыйть сьороненень,... мон добром анцесайне!

Фоминсь: А штоли кие-кие арси аф добром сявомс?

Максиморясь: Сембе народсь стане корхни, а мон, шарьхкоцак авань тев, ков алетнень йоткс молян...

Фоминсь: (думандазь). Сембе народсь (аф оцю пауза). Архт шакай нардатень, а сьоротнень колга сямолядя корхтатама (азозе таянаста) собранияс ванды сак...

Максиморясь: Пасиба тейть Пета цьорай, царство небеснай алецти, а тейть за здравие штатолне крвьестян боже матерть инголи. (Фоминсь таязста ваны) Пасиба...

(Лиссь)

Фоминсь (сетьмсста аськоляй киякс кувалма, а ся йоткова б'ди ичкозде маряви морам вайгяль). Народсь сьоронь явома сырхкай.. царство небеснай (думандазь)... Антихристсь сась.. да нят тага: Ковылкинской Кузьмичть мархта тисть тев (ся йоткова моразь сувась Петанень Андрейсь).

Петанень Андрейсь: (аф ламда ирецтане) Эх! (низелдозь) приятелезе Петр Феодоровичсь, а мон ашестень чанда, што тон сать!..

Фоминсь: Озсек, конак улят... А ванан аф ламода ирецтат.

Петанень Андрейсь: (озам пачк) Степочкин Илюшкать овоц симдеманы.

Фомин Петр: Илюшкать овоц!.. А скамотолеть тоса?

Петанень Андрейсь: (зепстонза таргась кагот). Аф, аф Петр Феодорович, тоса ломоль аляда, нака лувка кагодозень!..

Фоминсь: (сязозе сьормать лувомс и думандазь корхтазевсь) Стане, стане те-

всь аши.. п'льшей вага кит народонь симнихне. Ах сволочть!

(Афоцю пауза).

Да тон аф скамотат, п'льшей целай кемонь ломатть мархтот ускоть... Коса тя сьормать сьормадозь?

Петанень Андрейсь: Степочкинонь оvonц пяля, а кие сьормадозе, мон ашийне няй, да чорт снимиенц кие ашезе сьормада, а мон туян...

Фоминсь: Ну месеньдят тяфтане а?.. А монта коншкава надиянь тонь лангозт, а тон молеть симоньдема Степочкинтть оvonц пяли... Да содасак ли мезенькса сон тонь симденьезе? В'дь сон атевезенц инкса вандынок анок тонь пондамсот, пондамсот!..

(Аф оцю пауза).

Мийть Советскай власть Андрей! Андрей! Месеньдеть?.. А монта коншкава надиянь тонь лангозот (цяподезень кядензон бокозонза)?

Петанень Андрейсь: Тон кулхцондомак Петр Федорович! Мон панчсан аньцек тейть, тейть потма ваймозень... Мон кулан Советскай власть инкса, а ня сволчнень сельмосонга афойине няй! В'дь мон ладнек од пингозень йотафтыйне Степочкин Илюшкань-пяле работникокс, а м'зья сельме ведь пьерьдень сонь пиксоманзон эзда! Кульхть, кульхть, Петр Федорович! Тевсь ульсь пяк кунара-ниньге женихоль; весть Степочкинтть пяле, модамарень путомста сяшкава сизесть кядне шиньперьф сокамати, што алашать шаромста тейне сокась коданянга ашезь кирьдев, сашникнень мархта керовсть алашать фталда пильгонзон копыта видева и алашась эвоць, тусь паксетнень туркс и сяда тага пяк пильгонзон керсезень а сон сволочсь аф алашать мельге, да монь, монь мельган, сатомань, и пиксомань сяшкова пакся кучкаса, ныхтай тяни ниньге содавихть байдек вастрне!.. на! на! ваныйть синем китнень (кеподезе панаронц) в'дь нят эстонь пингть эзда иляцть, тя сон, сон сволочсь тяфтане тийсь! Моньдине чек ниленькемонь киза, а синь коданга аф йотнихть, и вага тянкаса мон ламоксть смексийне шавомс, шавомс сонь сволочть, а тон апрякат эсон, што мон мийне Советскай власть, да мон кулан инксонза!.. (кайги вайгяльть).

(Афоцю пауза)

А м'зья вийда путонь сонь пьлонза работамста!.. В'дь Шиче паксесь чек сембе соннель.. Соннель Петр Феодо-

рович, тон содасак, содасак, и вага ся паксяса аш стама васта, коса монь пильгозе афоль уленьде, а модась мезь ваймоль и шачель пяк сьорась лангсонза! Ниньге вага тяшканелень, (кяца няфтезе) сокамста мода покольхнень ланга пыпорелень, а конашкава мяль калень тя дебарь модать лангс Петр Федорович! И вага Колчаконь панемда меле куду саме мархтот меляфцак?! Мон ашень кенерь сувамс куду, а монь каршезон покойник седой алезе пишкоць:, Андрей, Андрей, тейнек ниле умет саць шиче поксяса!" И вага мон, мон аф куду, а видеста паксяв ласьконь Петр Федорович! Ванан ума песа алезень тештец, и садалийтть конашкова кенерьдень Петр Федорович! Ума пети струнакс таргавонь. Кульхть, кульхть Петр Федорович! Кырхкаста пезфтайне модати сурнень, сусконь эзонза и шабакс кененьдемате аваргадонь... В'дь монь алезень аляцка акша сьовонь поксять и панда бокнень соксезь, кулость цебарь мода ашесть няй, а монь шачсь цебарь модазе и серкозе, серкозе... Да мон кулан Советскай власть инкса Петр Федорович!.. А меляфцак тон коста тейне корхтатть колхозть колга?!

Фоминсь: Меляфцан. (думандазь).

Петанень Андрейсь: В'дь мон колхозу сувамда ингольне вехсоксть якань шить паксяв уманень лангс. Мекпельцеде модемстен прань умать пес и аварьгадонь, тумостон палайне, палайне Петр Федорович! Ужяль!.. Сань куду, пиксийне авазень, кильдийне крандазти серкоть и видеста ардонь колхознай пирьфи; лаподийне воужжетнень алашать туркс и мерьгонь конюхти; пырьгафтка, алашась минь, мон тячиень шить эзда колхозникан.

Фоминсь: Да, мон арьсень эста, што тон прокс колхозникат, а тевса лиссь лиякс Андрей!

Петанень Андрейсь: Кульхть, кульхть, Петр Федорович! В'едь мон аф кальдявста работань колхозса, мон шарьходинь, што цебарь тевти работатама, но месеньцак Петра Федорович! Пори, пори вага тяса в'дь мон сембонь юкснесайне работамазевок пяк сай пяк весала, бригадасоноковок народоське дружной, но аньцек суван колхознай пирьфи серсось, серкось каршезон цяфай Петр Федорович! Мон, мон аф весть конюхти рамсень литровка, штоба сон лацкас аннельхце Серкать Коста сави йотамс уманень

пайс, так седизе аф кирьди, што ба афолень лотка Петр Феодорович! Б'ди пси веча кати кие валсамань; лядихть мелязон сят пинкне, коста мон аф весть ума песа серкоть мархта завтрукшнень...

(Афоцю пауза).

Вате вате, назем умась серкоть мархта, порихть ваймозень, визкс кархтамстка тейть. В'дь минь Колчакть каршес марса, марса тюремел!.. Тон од эряфти керьмодеть, а монь ване назем уматне и серкось ускыхть эсон сирети да тага сокор марь авазе симовань. Симовань сволочсь! Мон шарькоцан, тевть... Кульхть, Петр Феодорович! Ня шитнень иотань шиче паксява и ванан уманень лангса работай аф монь семиказе, и вага монь,... Монь мелезель сянкса тоста сембонь панемс к чорту!..

Фоминсь: (Цяподезе клоконц шрати) Андрей месеньдят?!

Петанень Андрейсь: Пори, пори (няфтезя меште куцюнянц) вага тьса; Аньцек лядыхть мелезон, так пильгонек кяднек новолихть, аф сай работамазе, в'дь мон-ни колмоце шись аф лисеньдян работама Петр Феодорович!

Фомовсь: Андрей, Андрей месеньдят.. Ну местема молеть Илюшкань овоцпяли, к'да афолеть моль, тевок афольуль. Салить тейне и корхталеме мархтот... Да разве минь аш колхозсонок цебарь ломатть? Улихть ударниконьке, конат шарькодезь колхознай тевть кунаркиге, работайхть виде ваймоса, а тон тут симоньдеме пелонза, да тага аф скамот, а ялга мархта (думандазь) пади тон тоза ветийть?

Петанень Андрейсь: Синьць, синьць мольсть, а монь сон йотам пачк—паксяста самок сувафтомань эсь пялонза.

Фоминсь: Прянтень пчкафтома штоли моледе тоза... Ну ков тя п'чкай; колмоце шись аф лисеньдят работама... Андрей, Андрей! Месеньдят... а монта конашкова надиянь тонь лангозт!..

Петанень Андрейсь: Тон надияк лангозон, мон кулан Советскай властть инкса!

Фоминсь: Лоткак, лоткак корхтамда... Кулат, а тоньць молеть коза аф эряви.

Петанень Андрейсь: Но сон аф кулак.

Фоминсь: Сон аф кулак а атевезенц инкса арай, сон подкулачник, а тон тут пялонза. Андрей месеньдеть... И кда тага весть молят так монь лангозон кармат сянкса вьргетнеме!

Петанень Андрейсь: Оду аф молян

пелонза аньцек нардамак.. Серкось мучей эсон, да таге сокор марсь сивомань, сивомань!..

Фоминсь: (кяжиста) Архт! Архт!..
(афоцю пауза)

Тейнек тяфтапт аф эрявихть!..

Петанень Андрейсь: (стясь кармасть тумата-Пета!. Эх!.. лисем ярфодезе кяденц. (пауза)

Петр Фомовсь: (думандазь ащи стята киякс кучкаса) Тусь.. Андрей, Андрей месеньдеть.. минь—жа тонь мархтот аф фкя киза окопсолеме Колчакть и лиятнень каршес тюремста, аф фкя Степоч. кинда и белогвардиецта ляцемя... А меляфцак Уфать ала тон монь ранендафста кандомайть аф фкя вайгяльпе кувалма... Тяни?... Андрей, Андрей месеньделеть (яфотсь эрязста вальмети панжезе вальметь и кармасть утькстома) Андрей! Андрей! Мрдак! тейть иле аш ки... аш.., (афоцю пауза). Тусь (варжакстсь стена са нюрги лозунгть лангс, коса сьорматфтольть Ленинонь валонзсн кона азфтольть III-це комсомолонь с,езца,, Не трудно было прогнать царя—для этого потребовалось всего несколько дней. Не очень трудно было прогнать помещиков это можно было сделать в несколько месяцев, не очень трудно прогнать и капиталистов, но уничтожить классы несравненно труднее," (думандазя) Машфтомс классне арсихть сембодестака тевкс. (Афоцю пауза).

Андреи, Андреи, а монта конашкава надьянь тонь лангозт, а тон вага мезе тиеть, (ся иоткова ичкозде маряви морам вайгяль, саль комсомольскай бригадась работам васцта, Фоминсь нежетсь вальме касякти и думандазь пшкедсь) Эх, кырхкаста сволочне пезфтазь пейснок!

(Хорсь кармасть нижетькшнеме малати).

(Пауза. Хорсь вихонзай, Фоминсь ваны вальмава).

Вайгяльхне: Фомин! Фоминсь, сась!

Фоминсь: Няг синь... Синь!... Сей, сей сада!.. а м'зьяра эряфта эсост.... (кененьдезь) о няг орелхт!

Вайгяльхть: Фоминсь!.. Фоминсь (сுவасть шумбракшнихть).

Фоминсь: (сявсь кятте сайде). Ну кодама одне азтада?

Фкя комсомолецсь: (кайгистаа и кененьдезь). А минь соревнованиястна сембе бригадатнень сяськийнек! Вирь трваста ладнек пинемть урядаськ, колма шить ашеме яка вели!..

Фоминсь: Молодецтада (гармонесь моразефсь уставсть кштиме). (Занавестть)



ОЧЕРК.

Ичкизи, Мокшэрзянь [центр] эзда
Зубнь районть ши-стяма ширьдень туста
и шовда вирензон потмос ладязь эря-
фснон мокшень колма сире велет: Вад-
Веляземсь, Польшязсь и Паронзась.

Аф кодамот нят велетьнень эрямань-
аштомань ширесна. Содаф: крестоянст-
вать трясы—шасы модась. А нят веле-
тьнень модаснон туркс и кувалмос керь-
сезь ляй-прятне, ламонц касозь туста
ризот и пялендезь крхка лей лоткне. Ста
каль эряфсь съоравидити цебярь модаф
тома и комосьветиета сята стакаль
кирьдемс оцязоронь сталмоть, кемоста
сон люцштась шовда мокшетнень лангс...

— Кодак арды баярсь паракадыхть
пакарьхне,—лятфнихть тяни эстонь эря-
фть няинза,

Сонь атямакс торай вайгельденза да
бритвакс кери розгадонза яцесть мокше-
тне туста вирьхнень потмос, кяшендезь
розгатнень эзда копснон.

— Туста, шовда вирьсь пади кяшсамазь
инекуйхнень веры сельмоснон ингольде,
корхнекшнесть ашуфне, тессть вирьхнень
потмоса сята ульс мезь вельде эрямс;
модась куть щувар, но, лия вастова уль-
сть цебярь лугат, конатнень кучкава
пиндолфць сиянь ведензон лама и тань-
цти кал мархта Парца ляйсь. Ульсть
тишет, конатнень вельде и улихть кир-
демс жуватат, ульсть калхт, ламоль
зверьде и вирь—нармоньде Лама кой-
мезе кяшьфоль вирьхнень потмос... Но

исть кяшев мокшень колма велетьне.
Хуть и надьясть и сидеста лятфнезь
„Пади?“ эсь прянь кизефтема валть, Но
сонь меленза лисенць сонць: кати!

Мянь тязонга мольсь мельгасть оцю-
азоронь попмонь да козя ломанень
сталмось. Пецек лама кизот охиееть аватне
и шудесть алянть копста салу ливсне... А
нятнень мархта ряц ольксесть Парцать
валда веденза: синь эздост сиянь копа
калхнень тарксекшнезь козя Осятне.

* *

Октябрьть виец орхкадезе тя столмо-
ть: кели степнень, соду завогтнень, крхка
шахтатнень и туста вирьхнень потмос
пиндлоготфтозе эсь валдонц...

Вад—веляземонь, Польшазонь и Парон-
зань ашуфне шукадезь лафту-ланкост
веконь сталмоть и ушедсть арьсема эсь
эряфснон петеманц колга. Мольсть
кизотне. Сята весяласта жольнясть
Парцать веденза, сята кайгиста морасть
долгав музыкантне.

А калхнень, сякокс таргсесть Осятне.
Сяс, мес афкунара сталмоть алда лисьф
ашуфнень ашельхть нинге вийсна, штоба
перямс калхнень киснон.

— Колхозу; петьсасть эряфть аныцек
марстонь вийса!—Марявсь партиять
ашуфненьди серьгятьксоц.

И: Вад-Веляземонь Польшазонь Барон-
зань .. ашуфне тусть тусть партиять серь-
гятьксонц меле.

А, минь тяни ков?—Кизефнесь Октя-

брьть толсь пылхтаф сярхке Мажур атясь,

— Ков тyani минь?—кизефнесть кядь-фтепне и сокорхне.

— Ну, мезе тyani минь тихтяма, коза мархтонтт кондясттяма?—кизфнесть фкя-фкянь вайнань обжафне.

— Артельс!—Теентке ули тев, аф карматада эряма шумбра ломаттнень эшкс-са!—Тага марявсь партиять стальной валонц.

— Артельс!..

— И: кядьфтемнек, пильгфтемнек, сокорнек, аф кулинек пуромсть эряфснон петема... Но: тага кода равжа пря куй, нятка обжафнень киснон лангс арась ингольдень шокшисна и потма кяжень арьсезь кирдсь ащуфнень инго-ле валонц:

Кати!

Колма велестонь вайнань и трудонь инвалиттне пуромсть артельс и путсть эсь теест лем „Октябрь“. И афкукс ко-да Октябрсь; лама ульсть тюремада, кеме ульсь тюремась инвалидонь це-бяр эряфть инкса кинь перяйт кар-шес.

...Правления ти васень председателк-с яцесь Шукин Василей Ефимович, кона эсь кудонза пуроптозе васень пурмксть и мярьгсь:

— Инвалидонь артельть марстонь ва-сень пуромксонц лувса панжадокс!..

Василий Ефимович ветестенаса оцю и сери кудоц нинге аньцек меля кода, путф пархца ляйт берягста панда-ша-манянь пряс. Шинь-перьф кафкса валь-манзон пейдсь кудпотмоти кизонь шись а вальмятнень ала крхка ветть потмоса налхксть—икрат йоресть сиянь лузга калхне.

Весяла кудть перьф ушесь, а сядонга цеберь потмоть эса, Васий Ефимичень тyani састь аляснон шири ваймама Ош-ста усксть мази картинат и эчке книгат а вальматнень наряжась панчфу шуване котфкаса. Ингольде комнатать эса ули пянакуд, а фталдоть, коса тyani моли пуромксь, табуреткада да панфча башка мезевок аш. Панчфневок тяфтомот ман-жур атя нийсь аньцек оцю ошста. тавадозь стенатнень колга ладяф и пан-чфу акша котфса вельхтяф кафта кро-ваттнень.

„Нятнень лангса удсихть ошса тона-фни баяроц и баяр-авац“ краватнень колга арьсесь кядьфтема Егоркась и то-

шказевсь вакссонза ащи Мажур атян-ди:

— Ов, алясь дк эряй!..

— Кулхцендт!—кулевсь пильгфтемть сакалонц потмоста, кона бта ризатне паксят лангса—касозь атять сембе шамфнц и кяшезь кургонца.

Егоркась атять пиленц тейста сязозе кургонц и Варжась атять шамас. Ся бта исьце ний, кемоста кулхцендсь

— И тяфта петеви эряфсь!—Моркше-нц вакста, озада корхтась Василий Ефимич и фкя пингста эрьхнесь мор-кшт лангс кафцьке —мокшенданзон. Сонь якстерь шаманц ланга путирдцть тевфтома лиси ливсне и аф ваномок, што тя шамась эряй-ни нилеце кемонтть, а ливсен кирьдисна —сьормофне и тус-та сакалхне пряснон нинге изезь няфне. Сельмонза чипортсть бта толнят, шаром-ста лотксесть кулхцендыхнень ланга...

Ряса панарса, кепе и штадонь прят ашесть-кулхцендозь председателснон. Тяса ульсть и отт и сакалуфт и пцтай фкакс сембонь сьормафт и верфтомот тюже шамасна, ламонь якаматнень эзда тапафт пильге ланксна и пуворксуфт — кинь ульсть, кядьсна.

...Лятфтасть, теенть кармай лездема государствась, карман старандама Мон... Петьсаськ марса ашунь эряфть и тяконь лангс, васень пуромксть аделасась!—Василий Ефимич азозе мельдень валонц и тага эрьхтезень моркшонц ланкс каф-цьке мокшенданзон.

Мзярда шамсь кудпотмоц, ингальде кудста серьгадезь урьванц кошардозе:

— Тяйк, инжихне ильхтевсть!..

А кудть тямода меле, пичень вирть потмова якамста мрдасть иденза. Нинась стирец аньцек нинге сувась, сьормозень архтф трванзон и коняц.

— Фи, шапама шине!—Бта нудинь вайгельнясонза пеняцясь альняканцты, а ся кизефнесь—ни тьянь колга алянц:

— С'езд, штоли ульсь?

— Ряса понксонь с'езд—отвечась пейдезь аляц.

— ч-ш-ш!.. Кврдазе корхтайть цьо-рац,—кульхтндязь!.. И ярхцамста, тага кизефць;

— И мезена?

Аляц цьоранц лангс ванць кода сонь тевонц прокс шарькодиенц лангс, надь-ясь кода кшни лангс.

А вов мезе,—ушедсь азондома ань-цек нилешка шида инголе ошста саф

идензонды, — велезнок пуроптф инвалидонь артель, тя артели госуларствась кармай макссема ярмаконь и лия тевса оцю лезкс... Шарькодеть?

— Ну-ну? — Кизефнесь Нинась и бта мезеньсе лангс кирьдсь цель—пезфтазень алянц сельмос равжа сельмонянзон.

— Ну и ну!.. Лезксть эзда сьда тустонясь озай алу, а шонгарнять эзда симцаень с'езду сашендыхнень!..

— Валом! — указовась цьорац.

А обжафне учсть эряфть цебярьгодманц. Лисендеть Василий Ефимачень кудста, сьда волявста—аф пелезь куфкстацть и киланга модемста корхтакшнень цебярь эряфть колга. синь корхтамаснон эзда марявсь кеме надьямаснонь, сянть лангс, што Василий Ефимич кода мярьгсь и станя тисы. Мажур атя тянь колга кенядьфтезе мянь бабанца. кодак пачькодсь куду, ярхцамска изь кизефть ушедсь азондома.

— Эряфсь петеви, ушедозе корхнеманц Мажур атя — Госуларствась кармай лездома...

— Тонь тякось Карьтть тозк сярхьяцень и кода сать вов сембе учат лезкс.. Петеви и петевсь-ни ломаттнень эряфсна... Конат састь шумбраста. али йофси исть яка...

— Аф верондат? — Кизефнесь урьванц, сонць Ефим Василичекс кафцке макшенданзон стукадезень моркшть лангс. Вишкста эрьхтемать эзда, моркшть лангста мянь вяри комоць шава салдоркссь, конань урьвац аф кунара рамазе базарста кафта алда.

— Киветийце кизось учан... верондакшнень... а тьяни лоткань.. Страфтомаль кярксь—анок рамафсь...

Авась сюцесь рамафонц инкса. Изь веронда атянцты, а ся кода шаба азондсь.

— А тяфтама кядькть карматама тие ма минць, и аф аньцек салдаркст, а цяранят, лапат—тиндемат, кептерьхть, парьхть..

— Ой-ой, эди Москуву?! — рахсемать инкса кизефць урьвац.

— Аф! — отвечась атясь, — рамат тон, рамай омбоцесь, колмоцесь... а ярмакнень артели. Москутинге ули мезьнеке мимс: кундатама калхт, ракат..

— Мярьгихть кда ломанць сиреди, прокс маштыхть мялямонза, — корхтась эсь мархтанза авась. Атяти тя изь ту пара мяльс, сон эрьхтезень нинге весть

кафцке мокшенданзон и эчке вайгельса, бта кинь кинь котардсь.

— Няйсак!

*
**

Апак латксея шудесть Пархцать сиянь веденза, синьжа лацест мольсть фкяфкянь мелс шитьне. Васедьшнесть фкяфкянь мархта инвалидтне, корхнесть артельть колга. Синь кулезь, што Василий Ефимич ламоксть якась району, тоста артельть лемс нолдасть теенза шумос ярмакт и максозь Пархца лять калонзон. И содасазь, што кода корхтась председателсна, ся тевти лядонды аф лама... Панжемс шуфтста паршинь тиема мастерской, рамамс невод, неротат и ушедомс Пирхцать педяма.

А Василий Ефимич омбоце пурамксть мес бди нинге исьце серьядь, исьцень кизефне инвалидонзон. И мянь ковшкада меле, Мажур атя васьфтезе председателть. Ливозю, кода сембе пингть, кенордай модемста. Йорась йотамода-ни атять вакска апак корхтак, но ся кизефтезе:

— Шумбранят Василий Ефимич? Кодамот тевнятне? — Апак лотксея корхтась Мажур атя.

— А—а... Шумбратама! Тефневок молихть!..

— Кулинь ярмаконят нолдаст? — Аф пьак кенордазь тага кизефць атясь

— Станя, станя, вов арьсесаськ мезе тиема мархтост.

— Эрь-эрь, цебярняста арьсек! — Надияфць атясь председателти и ваны, што ся кенордай, срхкась тума.

— Значит тевсь туй! — Тумостонза азозе председателсь.

— Кенордай... Старандай... Инксонок ласьконди, — валомне куду модемста арьсесь атясь. И куца тага тянь азондозе урьванцты. А ся стак и кодонга изь веронда. Сон цебярень учеманц кадозе нинге кодак войнаста сась мирьдец. Няезе пильгонц васц полатф мокорь петь и эстакиге кадозе цебярень учемать.

— Да коли васькафнит, — кизефнесь эсь прянц атясь, — вдь аньцек аш пильге, ату мон моньцке сонь кинзон ласькондилень... Содаса.. Госуларствась лезды...

И арьсесь атясь видеста. Аф оцю пингта меле Василий Ефимич тага пуроптозень, но тьяни аньцек вальме—алу, куду изь мярьге Ниночкась, и азондозе кода арьсезе тевть.

— .. Минь карматама тьяльмань сотф-

тома,—азондсь сон цебярень учинзенди,—вов тинць суватада ризотнень потмос и ушедтада работама. Тя тевсь тьожде, вов мярьгтяма Кузьмань,—айже эчкаса кяденц венептезе фкя кядь алянь шири,—сонь фкя кядец кондясти, сонь эсонза кери келуня, а иденза да урвац ворвасазь и содсазь тяльманди. А эрь тяльмоть инкса мон кармон максома кемонь тьошнект:

— Цебярь, цебярь!—Фкя-фкянди корхтась инвалидтяс. А Мажур атя кизефць калнятьненге колга

— Синь мзярс катк уендихть!—Отвечась Василий Ефимич.

— Мес?—Кие—бди кизефць.

— Минь тоза нинге аш вийнеке...

Тя ответь шарьхкодезь кржа. Сембе содазь, што ярмакт-макстть, ули кода рамамс нератат и перямфтомс пирьфт. Синць сальхть колхне. Но Василий Ефимич тянь колга арьсень аф тяфта. Хуть ярмактка улисть, но ашуфнень кядьс тя козя—шить максоманц пельсь. Вдь сонь арьсеманза соньцень..

— А тянь инкса мзярс содондода тяльмот, калхне лиема аф туйхть!..

— Тяконь лангс аделавсь войнань обжафнень омбоце „с'ездсна“. Кундазь тяльмонь содомать. Ворвазь паксятнень лангста сембе ризотнень, салаване ворвасть казеннай вирьхнень и эзда. Работафсь марсевсь Василий Ефимичень калдазонц фталу. И мзярда пуромсть тяльмода кемонь тьожатть, Василий Ефимиченди пуромсть содыхне.

— Ярмаконят?

— Ярмакт меле,—эчке вайгяленц мархта отвечась председательсь.—Меле ялгат, меле. Вов ускфцаень станцияв, ильхцаень Астрахани, толда кучихть...

И ловть прамось тяльмотне удость Василий Ефимичень калдазонц фтала. А тялонда, валязе китьланга ускфтозень станцияв и ильхтезень вирьфтема ошо ошнень ланга, коза эрявсь тя паршись.

Артельщикне учсть, колмоце пуромксть, учсть ярмакт. Но Василий Ефимичень арьсеманза ладяфт аф ашуфнень колга. Сон шарфць колясать, ков эряви эсь теенза. И тяла кучкада, мзярда районць кошардозе мастерскоень панжема, сон тага пуроптозень артельщикнень.

— Ну, Октябрь,—корхтась сязендьф кядьтнеди, газса валф сельмотненди,—районць мярьгсь...

— Кулеськ,—кяжиста пшкядсь Мажур

атя,—но кизоть путоськ тяльмотненди и тяни хуть прак да кулок!

— Тон месь Андрей Иванович?—Дивандзь ювачнить кизеф тезе председательсь.

— Ярмакт, вов месь!—Марявсь атть кяжи отведоц. Сембе ялганза дивандазь вансть лангозонза. А сон курготонза трубкиц апак таргак тага ювадсь.

— Вачен!.

— Архт ярхцак!—отвечась кяжияф Василий Ефимич.—А пуромксса дят шумна!-и тага поладозе:

— Районць мярьгсь ушедомс цяранянь тиема. Ярмакт нолдась. Тевсь мастярхнень—тевть няфтинзон лангса. Мон мунь мастярхтка. Ося атянь цьоранза...

— Вов!—Тага ювадсь атясь.—Синь мастярхт...

— Андрей Иванович, мес аф мастярхт?—кизефнезе председательсь и шаманц арафтозе бта юкстазе кяженц.

— Мастярхт, кие мярьги аф... Няса мезе тиендят...

— Василий Ефимич друкса полафтозе шама тусенц, сьормось коняц и пиндгодсть катонь сельмонза.

— Мезе?—Нльня зрнатоць кизефтезе атятть исускознь пеензон. Атясь шарксксь аноклась пря тумати, Василий Ефимич сядонга кяжиста кизефць и вишкета топадезе пильгонц, а меле мокшендасонза эрьхтезе моркшть и грязьсь атятть меле

— Э-ге!.. Монь каршезон?.. Ласькондемода?.. Пильгонень тапамода?.. Списокть эздонга нарdate!

А мзярда атясь лиссь кудть эзда и вишкста сьолгомста вачькодезе кенькшть, Василий Ефимич полафтозе кяженц пейдемаса.

— Э-эк, Кицка тов!..

Сон стак пейдеське, бта няфнесь ласкав шинц, корхтась дивандазь ащихнень мархта

— А тинь сяконь содада: артельсь панжи мастерской и тонаттада работама...

Дельсть корхтамаснон лядыксне. Хуть и яезь кинь шире правдась. но кяльсна мезевок исть болтадь.

— Эрь-эрь!..—Лисендемстоц корхтасть артельщикне.

*
**

Кяжиясь, Мажур атя и кяженц путозе седистонза сембода крхка васткяти.

„Кить содаса“—арьсесь эсь пачканза и учсть тундаты. Эста ули лямбе и ля-

монять пингста аноклась пря району пеняцяма молемати. А Василий Ефимочень тевоц мольсь..

Районста кучсихть каготкат, кизефнихть мезе тиенди „Октябрьсь“.

„Эряфть пети“—нюръхкяннъяста отвечай синь каршезост Ефимич.

Тя тьлоть пинкста цебяръста шарксць зонь тевоц. Илять озай урванц инголи и ушедсынть таньшти баснянзон

..Тяльмотнень рамаень кемонь а пльхтинь комсь трьошнекте... кемонь шарыхть лядсть... Вов цяратне; вирьнек—мезьнек и работамодост питьнень пандо-манек питьнец цяранячь фкя цалковай, а кооперацияв ветеда... Арьсек баба: тийфтьне колма, сядот цяране... Кимгафтува шарыхть... А цяранятнень цебяръста арьсемс питьнесна цалковай—И фкя да пяле цалковайть эрь цяраняста путнеса кумти а мрдафнеса кооперациять ширьде... А!!.

— Ват—ни валомне!—Тошказь указовай отькорь урвац. А Василий Ефимич шкафста таргай шапамне и стонкадьсы потмаксонц.

— Дят пель, вишкста эрьтьсак, сядо курок панжеви!.. И сими... ашунь верть.

Тунда малати районста тага кучсть каготке, конань вельде Василий Ефимич серьгячьшневи тов. Молемасть теенза аф кувать. Кильдезе сьоксень веть лаца равжа айгоронц и тусь.

Тоса кизефнесть тага тевоцзон колга. Василий Ефимичень корхтамста кржа васькафтыдонза. Азондозень тяльмотнень, цяранятнень и келепнесь кядензон

— А кати мезе тьада оцю тевоц?..

— Молодец, Шукин ялга!—Шназе шюване шалхконе, очка мархта начальниксь.—Молодец, кемокстак, „Октябрьсь“

— Тисаськ! Фалендазь корхтась „Октябрьсь“ председателец.

— А штоба сядонга цебяръста туль тевоце, —корхтась тага районнайсь,—минь теенть нолдатама кредит...

— Кредит?.. ярмакт?.. Бта кеняндезь кизефнесь Василий Ефимич.

— Аньцек аф ярмакт,—азондсь начальниксь и крандаш пенц чьоказе ингольденза кагод мархта папкать лангс.—Макстама невод! Тинь козят калонь кундама вастонтте. А кода содасак, районста сембе кал васттне максфт инвалиднай кооперацияти и тя кооперациясь тонь артельценди максозе 50 километрань кувалмос, велентнень тейста Пархцать. И

вов, архт получак неводть и ушедк тевоц!,—И венептьс каготке.

Василий Ефимичень каготкячь кундамста бта кроликонь якстерьготсь сельме перьфонза, кати мезе болторць эсь мархтонза и кенордась лисемс.

— Пасиба!.. Тиньценъге трятядязь... Корхтась лисемстонза. И мянь кда получазе вайгяльпешкань келеса од неводть, куду ардомста нолсезень губанзон и эсь мархтонза корхтась „Варжасаськ порьхтяма..“

* * *

Вирьхнень потмоса апак учсек сай тундась. Март ковсь няеви нинге кода тяла шуфттнень эшксса кувать аф солафтови ловсь. А апрельста, кодак пурами шинячь сембе виец и друкса кармай солафтома ловть. И вирьхнинь потмоста, шуфттнень алга лашмонятнень эзга вастенда горьнясь, а тоса бта вишке варма, кармай уназь лисема сов ведсь. Пуроми Пархца ляйти, и тя кода пийшонгарям кармай лафтунзон вельф кепсемонза комболды равжа ведть, валсынть перьфканза лашма васттнень, пьшкодьсынть ведтьте лоткнень. Пирхцаста пьляскадф калхне ушедыхть „кеподема“ *) вешендихть од эрьф...

Тя пингсь перясынть фкя—фкяда колмипке велетнень, ули кода якамс аньцек венчса. И лисендихть обжафне кудезнон инголи, ванондыхть кода вию ломаттне работайхть ведть лангса. Синь уйфтихть шочкт, а шочкнень лангса палыхть толнясна.

Ведь, ведь, а берякне—пичень вирьсь. Мази ся пингсь. Питьнихть тя пингонь работатне.—Аф шочкт, а ярмакт уйфтихть!—Шадоть лангса работайхнень лангс ваномста корхтайхть вальмаснон алга тевоцтома нюръгси обжафне.

— А минь?—Кизефнесь Мажур атя,—артельсотама!.. Аф педа—пес отвечасть лиятне.

—Артельсотама, а артельть копса иньзедихть алятне... Азондсь Василий Ефимочень лангс кяжияф атясь.

Вдь тинь учтада?.. А мезевок содатада?!

—Мезе?

—Аш! мезевок... А мон...

—Мезе?—кизефтезе кядьфтема Егоркась.

—Вов мезе, Василий Ефимич лемознок получась невод, курок, шида-кафтта

меле ушедомаль калонь кундамать, вдь сембода цебярь пингсь, а сон артельть невадонц мизе ося атянди—мастярхнень аляснонды!..

Аф верондазь ванцьт фкя - фкянь сельмос ялганза—ортельщикне, а сон тага:

—Тяльмотнень инкса ярмакт получа-зе... Тейнек аш, кассовой книгатинге исьце сьормал...

Цяранять, минь вирень козя щиньконь мархта пцтай питьнеца аш, а сон мишендсы мезде?.

Сяда кемоста кулхендсть ялганза, кой-кона дивандазь панчсезе кургонц.

—Косотнят ярмакне, ков молихть?!— Венепнезе сакалонц и фкя и омбоце артельщикть инголи атясь.

—Косот?..

—Атятъ видец! — ломаттнень фталда кулевсь вишкста ювадома и кучказост лиссь сери од цбора. Фкя кядец нюрьгсь кргазонза содф руцяня лангса, а омбоцеть эса бта керьсь узерса шуфта.

—Мажур атянь видец!—Тага азоце цборась.—Василий Ефимич плут... Эрясь и тининге йорай эрямода ломань копса... Цборась нинге вестъ яфодезе урос кяденц и тага тусь фталти.

—Атянь инкса, Василии Ефимич председателенди аф кондясти!—Пцтай ювадезь кархтась Мажур атя. Сонь войнаса, качаму паксятнень эзга якамста кольф вайгялец, калдордозь гурьгодсь шада ведть ланга.

Болдоргодсть сембе. Вирень мокшетнень корхтамаснон эзда марявсь увф, а увфть эзда шарькодевсь, што сон ковбди канды ламонь кяжь. Аф лама пингта меле тя увфсь мольсь Василий Ефимичень вальманц алу; кядьфтемнек, пильгфтемнек пуромсть председателснон лангс ювадема.

Листъ инекуень сялдаз, отвечаик! ювадсь Мажур атя.

Василий Ефимич урьванц мархта ащестъ моркш ваксса, копорясть равжакстерь чайде. Алясь нинге ичкизьде кулезень вайгяльхнень, арьсезе-ни местема сайхть, но сякокс ноласта нюрхтясь лакафтф ведь и сядонга ноласта калацякс аши цюкорть ваденць сьяльгокс таргави туюжнять эса. И мзярда кулезе вишке ювадема, пейдезь пшкяць урьванцти:

—Отвечатама!..

А авась, кода ксти шама, саразккотнась мирьденц инголе, нежедезе копонц венскай стулть решеткас и шосктсь блюданять краенц...

Мирьденцты тумостонза надияфць: „сятявняста“ и вальмять эзга ушедсь ваноме калекатнень шири. А сят бта панжафт якасть меки-васу. Учсть... Василии Ефимич бта штаф нардаф прьхкянь, эчке и сери лиссь криленце лангс. фкя-фкяда келиста арафтозень пильгонзон, а кядензон кирьдезень фтала.

—Киньди отвечаамс?

—Тейнек!..

—А—ха... А, мезень колга?..

—Мажур атя арась ялганзон инголи, вадердазе сакалонц и ушедсь:

—Азк косот артельной ярмакне?! Мзяра мить тяльмоднок?.. Мезьде мийть? А кода мишендят цярат? А косот районть нолдафонза?.. Тяфта петят ашунь эряфть?.. Тон аф петят, а симат лядыкс вероньконь!.. Киньди максыть неводть? Киньди максыть арендас Пархцать калонзон? Ну? Отвечак!..

Ялганза вансть, чипорязь сельмоснон, бта шназь геройть. Василий Ефимович аськолдась инголи фкя аськолма, фталдонза лифтезе фкя кяденц и сембонь ланга варжамода меле арафтозе Мажур атянь лангс.

—Тейть ярмакт? Невод?! калхт?!—Ков ащесь тов сяда вишкптезе вайгяленц. Крутаста шарьксц меки и кенькешни сьолгомста ювадсь:

—Изеть макссе!..

болдоргодсть копозонза ваныхне Корхтамаснон увфсна кассть и вишкомсть. Увфть сюрязь тундань ляпе варманясь и ичкизи ичкизи каннезе шадоть ланга.

Пингсь мольсь. Сяда псиста эждсь шинясь, Пархцать веденза састъ меки эсь берягнон эзга сятявста шюдема. Аньцек лоткнень эзга лядонцьт пакшенза и шинять утора пиндолцьт бта оцю шама-варжамат. А мзярда перяф району кись аромс ведть эзда, Мажур атя тусь району. Тоса музя очка мархта улем шялхказ начальникть и азондозе сембе тевть... Шида-кафтта меле колма велетнень эзда сяда маластоти ардсь комиссия. А Мажур атя нинге аньцек сась толда, пуроптозень артельщикнень и азондазе мезе ули. Тячить эса учсть сембе. Колмыцке велестотне пуромсть Паронзати Мажур атянь куд-

няс и аныцек няихть ульцява йотай алаша, лисихть, варжасазь. Аф учемкссна, тага учихть и мянь обед малати каряй алашаса, йомбла крандаскаса ардсь комиссиясь Ичкизде няезь, арасть инголенза. Мажур атя крандаскяць эзда васьфтезе сяконь, конань мархта корохнесь ройонца. Вятезе кудозонза, тя пингти сась Василий Ефимочевок.

— Ну, председатель ялга, азондка кода молихть тefне?.. Кизефтезе районнайсь.

— Ничево!—Василий Ефимович пейдесья варжась Мажур атянь кяжи шаманц лангс. Вов аныцек тя атяньке бунтавай... мес бди?..

Мажур атя акша сельмоса варжась ширезонза и кяжи вайгяльса пшкядьсь Азсаськ..

— Колона, а ту бунтават, а кати мес? районстоть инголе бта аропнесь муворшить эзда эсь прянц председателсь.

— Мон кулине, синь, ярмакнень и тага лиянь кой мзень... колга Эрька азондка цебяряста!—

— Азондсаськ!—кувакаста пшкядьсь Василий Ефимич и зепстонза таргась мар каготт.

А вов нят кемокстайхне!— Яцесь моркшкяць тейс и ушедсь:

—Атясь кизефни ярмакт. Но сон аф содасы кодама меки васу, васца васц якамась. Теень тя кизоть эзда савсь арнемс сняра мзяра мон изень яка кода шачень: А якат—мархтот эряви али аф? . Тяла. Якшама. Ардат веть. Машинас? Тоса кельме. Району. Тоса ши кафта пси кормафтома. Сать меки. Станцияста алаша. Тага сави ардомс веть. Лов Варма кельме. И тинь арьсетяда кода тяфта ломанць кувать зирьди?... А мон кирьдень.. И вов тяни синь вешить ярмакт?.. кали тяфта арнень йофси карьхцьфтемя?. Аф! карьхць эрявьсь и лама Вов кулцендода!...

Сон таргась каготнень йоткста афоцька каготке и ушеть морафтома:

Максф Василий Ефимович Шукинтти „ Октябрь„ артель правлениянц...

— А коса артеленконь правлениянц? Шордазе морафтыть вайгяленц мархта эсь вайгяленц Мажур атя, а ся бта стак и морафць, аныцек сяда вишкста ювадсь: „ Монць!“ и тага сяка вайгяльса каготкяць эзда:

...Правлениянц эзда, што председате-

льсь Василий Ефимович 1932 кизонь январь ковть эзда, 17 це шиня афкукс якась Зубуву толда арнесь Вад станцияв Вадста меки Зубуву, Зубуста Пичкиряеву..

— Кодама поезд мархта?—Тага шордазе Мажур атя. Но морафтысь мезевок изь аз, морафць апак лотксек:

...Пичкиряеваста Польшязу, тоста Паронзав, Паронзаста В-Веляземи и Веляземстя меки Паронзав. Кудста тушендсь шовдава нилчасца, мрдась куду кимгаф тувса. Мадомс изь сав мянь шовдавас ..

Василий Еоримич видепетзе каготкяць веькста якстерь ряпс лаца ащи бритваса нараф прянц и кизефць:

— Марясть?.. А тя вдь документ! сонь эсонза печадь. И тага ушедсь морафтома:

... Тьярос арнемать инкса билетс пандфт сяда комось ветие цалковайхть.

Шумордозе морафтомать и варчесь то районстоть, то Мажур атянь сельмос. Кода нят, а станежа сембе мес бди ва нцть дивандазь. Киге изь корхта.

— А кодама поездса Пичкиряеваста арнеть Паронзав и лия велетненди?—Кизефць Мажур атя. Василий Ефимич фатясь, што хуть и отькорь, но тянь тиема изь машт. Сядонга пяк якстерьгоць шамац. Но отвечамс эрявьсь.

— Тяса аф аныцек поездса ардомань инкса...

— А кие кемокстазе?..

Тя кизефксть эзда Василий Ефимич изь пель. Сон эсь прянц лувондозе колмицьке велетьнень эзда сембода цебарь ломанькс и пяк кельгозе эсь прянц.

— Монць!—Смелста болтаць.—Эсь печатьсон и эсь подписсон!..

— Ай-ай-ай!.. Русядезе прянц районнайсь, Мажур атя варжась дивандаить лангс, сондеенза арам ся ужьяльдезень обжафнень. Серемсь седиец. Якстерьгодсь тюжя шамац. Сонь лангозонза ваномок псилгодсть ялганзовок. Мажур атя арась Василий Ефимичень инголи. Тя пингть лия ломанць мярьголь сон ирецта. Стнесть щьокастонза сатне.

— Ширес!!! Ювадсь сембе виенц мархта и мезе вий стукадезе шуфтонь сярьхканц. Тяда меле арась районстонь инголи и эрь валонц пес, вишкста эрьхнесь мокшенданц:

— Осятьне порихть калда, а минь нилендьяма салу сельгонеконь. Сонць ша-ви золотаса зепонц; а минь вачедтама

Ширес йоткстонок!—И тага сядонга виш-
кста стонкадесе шуфтонь пильгонц.

— Ширесь! поладозь сонь валонц
кядьфтепне

— Ширес! кемокстазь сокорхне.

Мзярда ревизиясь варжазе Шукинтть
работанц, эста лифтезень лангс шовда
тевонзон... Аньцек ярмакта сепсь 14 тьо-
жятть цалковайхть. А тяфтома, вармати
нолдась тяданга лама.

Сонь вастозонза районцта кучсть лия,
а лездыкс тя кучфти ашуфне кочказь
Мажур атянь.

Од азорхнень аф кувать работамадост
меле, афкукс ушедсь петевма эряфсь.
Тяни „Октябрь“ ули бондарнай мастерс-
коец, сявозь осятнень кядь алда цярань
тиемать и невадть. А Пархцать эса кал-
да лама. И туста вирьхнень потмоса,

мастерскойснонди ули аф лувомшка ла-
ма сырья.

Мон васедьшнень тя шуфтонь пильге
атя мархта. Лятфтаса:

— Природать лама улихть цебярден-
за, аньцек маштозь сон синь макссыне,
— Корхтась Мажур атя.

И виде, артельсь ушедсь козя- шить
таргама тоста, коста киндинге апак
маштт аф таргави.

СССР-ти эрявихть сембе лаца товархт.
„Октябрь“ кой—кодапт теенза максы.
„Уцес питьнеса и эрь цалковайсь иди
тага фкя цалковай...“

Вов кода тяни работай кядьфтемонь
пильгфтемонь артельсь. Тяфта кемокс-
тай и козякады Зубунь районтть сире,
туста вирензон потмоса „Октябрь“.

Март, 34 к.

Кодронь,, Вирьгазонь пеензон“ колга

Печатлаф „Колхозонь эряф“ журналса 13—14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21—22 номерхнень эса 1933 кизоня

Социалистической реализмась веши, штоба сьормадомс правдять, классовый правдять, социализмань строяй классть правданц. Но штоба сьормадомс ся правдять, эряви шарьхкодемс революциять, сонь развитиянц ширьде, содамс классовой тюремать молеманц; аф эрявихть вешне сязеньдемс конкретной действительностть эзда, эрявихть азондомс синь социалистической строительствать ширде ванозь.

Социалистической реализмати типичнайкс улихть стама вешне и явлениятне, конат аф сязьфт социалистической строительствань задачтнень эзда. Действительностть эзда сязьф явлениятне, сязьф „правдась“ не могут улем типичнай не могут улемс правдакс.

Мирсь аф аньцек содамс, „но тевсь аши тоса, штоба полафтомс сонь“ (Энгельс). Социалистической реализмась аф ули социалистическойкс, кда сон аф кәрмай пролетариатть и сембе трудяйхнень эса тонафтома сянди, кода эряви строямс социализма, кода эряви тюремс классовой врагть мархта.

Ванцаськ кода пяхкодезень ня задачтнень Кодр ялгась эсь очерксонза „Вирьгазонь Пейхть“ Очерконц, конань об“емоц колма пяле мархтошка авторской лист, схемац тяфтама; офоцю колхозса 14 член, конатнень эзда нилесь колхозса аши семьянек, а лядыхне — семьяфтома (семьясна аф колхозсот). Колхозонь руководителхне повсть кулацкай влияния алу, сименьдихть, юмафнихть — арафнихть колхозонь паршить эса. Колхозса разложение, прорыв, мекпяли руководителхне синць эсь безобразиясон эзда визьделгодсть и кармасть работама лац. Классовой врагсь त्याда меленьгиялядсь колхозу кармасть тюрема руководителхнень каршес. Очерксь аделава классовой врагть победанц мархта. Очерксь маряви афаделафокс, но тянь колга авторсь читательхненьди ладта изь аз

Очеркть действияц фатни 1933-це или 1832-це кизонь сьора урядамань и сьоксень работань пинкнень, мзярда партиясь путсь задача сяда кеместа нежедемс велень хозяйствать мархта руководствати, оперативна руководствондамс велень хозяйствать эрь отраслять мархта и отвечаемс эрь тевть инкса.

Кодр эсь очерконц действиянзон перязень партиять и советской власть руководствасон эзда. Сон сьормады, што сембе единоличникне лядихть пинем и усксихть пинем пулфт, а „Валда—Ки“ колхозть пинемоц аши нинге корянь лангса, сон курок может пульзямс. Сяка иоткова колхозть правленияц сименьди, безобразият тиеньди и кивок сонь аф тревожасы. Фкэвок вал аш сян колга, кода ваны сьора урядамать кадоманц лангс ВКП(б)-нь райкомсь, РИК-сь, райЗО-сь, коммунисттне, комсомолецне и колхозникневок. Аньцек сонць председателсь Фана похмельянь пачк кизефтезе завхозть. Тарваз Митянь:

„Митя кода тонь тячи, молят али аф пинем лядема? Тейнь арам моле-малъ..“ Конешна, аф правда. Аш стама васта, сяда пях 1932 и 1933 кизоня, коса ба партиясь афоль максима руководств а сяда пях сьора урядама пингти. Тя неправдась нинге сяда пях-сеста няеви, кда минь сясаськ сянь, што, кода авторсь азонды, „Валда—Ки“ колхозста 4 километрнень вельф аши „Сокай“ колхозсь, конань членонзон пяледа ламосна коммунистт. (Пях козякафтозе авторсь тя колхозть коммунистта). Тя колхозть авторть путнесы примернайкс. Неужели ня коммунисттне (ятейкась) кодамовок политической лезкс исть макссе „Валда—Ки“ колхозти? А кда „Валда—Ки“ колхозса ашель ячейка, то „Сокай“ колхозонь ячейкась должен обслуживать сонь политически? А коса велень советсь? Кивок и мезевок аш. Ули фкя ком-

сомалец, Антон, сявок пьяница, лодырь подкулачник.

„Валда—Ки“ колхозса авторсь лихни аныцек кафта колхозонь кельги сядя добросовестнай, но безобразиятнень лангс спокойнайста ваны ломатът—Семань и Михей атянь. Сембе колхозникнень эзда аныцек Сема съкамонза лиссь колхозонь пинемь лядемя и то поздна; сон лажнай што пинемсь может пяремс, пульзямс: Но лядемя лисемс киньге изь тюрфтя. Аныцек паксяста самок нежедсь ульцяса ащи ирепта председателъти цыгарканьди кагодонь анама и кода бта тевь йоткова мярьгсь, сядя видеста азомс, кизефксонь каршес отвечась:

„Аф, кодама вири, мон якань пинемонь лядема.. кати мес киге изь моле марнек колхозть эзда скамон... пинемсь коськсь, самай лядеманяц кда йотай кафта—колма ши то ушепты пульзяма...“ *)

Сема сядя активнайста протест тийсь аныцек Тарваз Митянь каршес, кона анцесь председателъть кяцта алаша, штоба усксемс эсь пулфонзон,

„Да. шкурникат, — мярьгсь Сема, — тьянь тон коса кельк, мярькса Фанаси Иванович, тят макссе алашат, максат алаша, кизефксть пуцан марстонь пуромксса,“

Но Семань мяльсонзонга аш, штоба путомс кизефкс сянъ колга, што правлениась сименьди, а лядемя кивок аф лиси, аф правлениять, аф колхозникнень йоткста.

Сема бедняк, сонь граматнай шинц лувондсазь кальдявкс, но... оказывається, сон получандай газетат— „Мокшень правда,“ „Колхозная газета“ и акуратнайста синь снисынь, улихть сонь гниганзонга и рузонь и мокшень кяляса. Но Семань тя „культурнай,“ шиц ульсь подпольнай—кивок сонь иззе сода. Тя „культурнай“ шинц музя аныцек колхозонь председателъсь, мзярда мольсь кудозонза.

Лисенди пяк аф естественнайкс—Сема кона сяряди колхозть инкса, культурнай ломань и изь тюрь безобразиятнень мархта газетать вельде изь лувонда газетат колхозникненьди, спокойна ванць безобразиятнень лангс, да газетатненьгя получандакшнезень кати кода салава. Тяфтама аф естественнай васта очеркть эса лама.

*) Цытататнень съормадань станя, кода съормадозень авторс журналса. (А С.)

Колхозса ашель стама ломань, кона решительнайста ба тюрель безобразиятнень каршес и классовай врагть каршес. 1932—33-це кизонь условияса изь варжаксне сей партияське, советскай властьюське. Но колхозса эряви тиёмс перелом, а переломонь тиёмс эряви вий. Эста главнай виеньди авторсь сязозе колхонь председателъть, Фанань кона пьяница, взяточник, кулакть мархта связандаф; лодырь и авацка лодырь.

„Куца Фана сатозе урьванц зиблек ала удма васта, аф вансмок сянъ лангс, што пингсь ульсь на шють аф обед а сон нинге изезе явафта кудонц.“

Тя председателъть, Фанань, тиезе колхозть инкса тюриск. Кодама чуда тиевсь, што пьяницась арась героикс?

Авторсь азондсы, што таргама йоткова Сема мархата корхтамада меле председателъсь тусь паксяв и няезе, што едиличноикнень тевсна лакай, синьни пулфт усксихть, колхозонь пинемсь ащи корянь лангса, што колхозонь инзайхне аф инзайхть, а налхкихть „очкоса,“ и паренасья сяшкова кальдявста сокаф, что сави оду сокамс. И тьянь няемок, председателъть корхтазевсь совестец, сон аярдсь кулакть Тарваз Митянь эзда и кярмодсь серьезнай работас. Но Тарваз Митя, конань сембе колхозникне содасазь, кода вредителень, сембе сяка илядсь колхозу, и кивок илхта изь мярьгя, што сон эряви панемс колхозста или хоть валхтомс правлениять эзда, хотя колхозникнень пядеда ломасна афолезь кельгя Тарваз Митять. Кармасть тюрема кулакть каршес Фана мархта Сема, но кода? Синь колхозникнень настроениясон изезь туфта ся шири, што панемас кулакть колхозста и штафтомс подкулачникнень, а кармасть аныцек эсь пряснон ляснемя, што, дескать аф эряви пелемс кулакть эзда. Аш месь корхтамс, цебярьрьхть колхозть инкса тюрехне!

Кда художественнай литературати путневи задача—тонафтомс трудяйхнень строяма и тюрема, то Кодр кольдявста тонафти, сядя пяк, сон кольдяв вешнень путнесынь цебяреньди. Сон съормады, што „Сокай“ колхозсь, коза Сема тусь лядема машинанкса, хозяйстванц вятьси примернайкс: сон урядазень паксяста и усксезень сембе съоронзон и тяляй эсост, трудонь организацияц пара, доходош оцю. „Сокай“ колхозть машинанза стак ацихть,

урядафт сарайс. И штоба максомс лядема машина „Валда—ки“ колхозти, „Сокай“ колхозонь председателсь тьяма йоткова пуроптсь общай собрания.

„—Пуромкс пуроптат?—кизевфизе Сема.

—Да, сай пуроптом, но тья аф кувать, вете-кота минутта меле тевсь ули кочкаф.

Толстовка зепоняста лихць вешкомня, да стама вишкста вешксь, што нльне зойнясть Семан-пиленза.

Вяшкомада меле работась марнек лоткась Андрей тага колмокс вешксь и мярьгсь—айда мархтон.“

Тяфта авторсь няфтелексоль спайкань пример, но тьяка мархта обезличил правлениять и колазень правительствать сембе указаниязон сянь колга, што работа йоткова аф эрявихть тиеньдемс собраният, сядя пяк тяфтама простой и яснай кизефксонь колга.

„Сокай“ колхозсь, коса пядеда ламосна члеттнень коммунистт, кучсь „Валда-ки“ колхозу кафта машинат, кучсь сотыхть, кода мярьгихть, макссь социалистической лезкс, сязозезе „Валда-кить“ буксирс, но из шарфта кодамовок мялься шири, што ба лездомс колхозти лихтемс прорывонь причинатнень, лихтемс классовой врагть вредительстванц. Кодронь сембе положительнай героензон эзда аш кода сязомс кепетькс—синь сембе няфтьсть классовой слепота.

Кодр няфтезе, кода „Сокай“ колхозсь дружна кярьмодсь „Валда-ки“ колхозти пинемь лядема. Верна, сей эряви дружна кярьмодемс—пинемсь вов-вот пульзьяй или вармась шукадсьи. Лац тись „Сокай“ колхозонь машинистсь, што машинатнень ускозень видеста пинемть лангс и эстокиге кярьмедсь лядема: кода мярьгихть, букать сюрота сязозе! Тевсь ульсь илять, и машинатне шоподема йоткова лядьсть 10 метрань келеса и 1 келометронь келеса кувалмоса. Тьяса авторсь азсь цебярь момент. Но цебярь маментонц маштсь аньцеж ушедомонза, а оделазе пяк кальдявста. Читательсь учи, што раз тяфтама моментсь то машинатне эрявихть лядьфтемс веньперьф, а сядя пяк ков-валдонь пиньгста. Авторсь ков-валда макссь (ковсь пяхксель), но алошатнень прьгафтозень, а машинатнень ваксс путсь выныхть.

Танафтоленсоль авторсь ударнай работас, а фактически тонафтсь удома, „ван-

дыень кувака шить“ лангс—надьяма, да нинге прорыв йоткова.

„—Мярьган валхтолесть ни алашатнен! Ванды шись ули кувака,—мярьгсь Фана.

—Валхцоськ, ва тага весть шархтама, кдда весть шархта, м н арьян ули кафтошка га лятьфнеке, —пшкяць „Сокай“ колхозста колхозниксь..“

Тяни афлама вал, очеркть второстепеннай, смысловой ширенц колга. Эряви азамс, што очерксь пяк пичеди цростой логикань ширьфте стама впечатление, бта сьормадысь ульсь коленьди шаба ульсь коленьди шаба кона аф содаситни природнай явлениятнен. Авторсь корхтай, што сяка иляднякигя, мзярда пинемть лангс мольсть лядема машинатне, кулаксь, Тарваз Митя, сон же колхозонь, завхозсь, камсомолец Антонть мархта срхкась машинатнень синнемя. Синь „учсть, кода валги ковнясь, койместь корхнесть, ковнясь валгсь, и тусть паксяняв“.

Синь тумдомст меле азондови вень картинась.

„Ве. К жфсь эсь сенемь валдолц мархта валдоптозе марнек паксять. Косонга аш кашт моли..“

Ковть валхтозе, но валда авторти эряви, а коста сязомс? Катк кожфсь валда максы. Но сяка жа картинать эса, сяка абзацса:

„Ульцять эса няевсть колма-иле вастса цифторды, кода вирьгазонь сельменят, аф оцю толнят. Менельть эзга дуцятнень йоткова уезь-уйсь пяхксе ковсь.“

Сядя меле авторсь, примерно пядевешкада „пяхксе ковть“ тага валхтозе Интереснай картинась, авторсь вдруг найсы паксятькя, велетькя, ульцятненьгя ульцаста тольхненьгя. Кодама наблюдательнай пунктса ащесь аторсь? Кда паксяса, то велень толнятне можнат няемс, мзярс ковнясь валгфоль“, но ульцятне афольхть няефт ба, а кда „пяхксе ковсь уезь-уй, то „цифторды“ толнятне едва ли няевихть. Может быть кия картинать няезэ Тарваз Митянь сельмонзон мархта? Эста еряволь станя и няфтем. Тарваз Митя аф ломада симфоль и сонь сельмонзонза может повомс, што ковсь валги имекки менели куци. Авторсь тьяса ашезе арься мезе и кода сьормадома сон няфтьсь простой природнай явлениятнень колга эсь афсодама шинц. Сави авторти азомс,

што пяхксе ковсь валгонды постоянно шилисемок, но аф пилевеста. Но авторсь, конешна сянь содазе, што ковсь фкя веста кафксть афва лгонды, и сон, афолексоль сьэрмад ковть кафкс валгоманд колга, но сон ковть мелгя лац изь ван, и ковсь сонь васькафтозе — лиссь именно станя, што ковсь фкя веста кафксть валгондсь.

Сяда меле авторсь азонда машина ваныхненъ — Михей атянь и Пашанъ — корхтамаснон., Кстати азомс, што авторсь Пашанъ тиеньдезе васеньда Тишан., тоса Тимакс, а тоса тага меки шарфтозе Пашакс. (Тя, конешна, возможнай авторти, ёсли сон пяхксе ковть валфнесь и стяфнесь, а Пашанъ тиемац сяда тьождяня).

„— А мзяра тонь, атяй кизодот?

— Монь? Монь кизодон. Пашок, лама ни. Тон ва содат сьормас, мон азонцайня, а тон лувить Эста турка мархта ульсь войнась, монь эста, кода азончезе дядязе, нилель кизоня, ва и лувить.

— Д—а—а,— таргазе валонц Паша,—ся ульсь 1877 кизоня, тонь эста ульсь ниле кизотне.. Тяни тонь кодгеменьшка кизоце?! „(Тя васть эзда няеви, што действиясь моли 1933 кизоня (А.С.). Сяда меле кизефтезе Михей атя Пашанъ: „— А тонь, Пашай, мзяра кизотне? Монь? да монь ниньга аф лама. Мон шачень 1918 кизоня, революцияда меле? Эряволь думандамс, што если цьорожсь содасы историять, то шарькоделезе мезе стамсь кулаконь эксплуатациясь и кительхть синь кулаксна. Но Пашась иззе куленьдя кулаконь эксплуатациять. Тя васть тоже аф естественнайста няфтевьсь.

Сяда меле, йофси аф естественнайкс лисенди ся, што Михей атя иззе нолда машинатненъ ваксс Тарваз Митять — колхозонь завхость, кона мольсь машинатненъ синнемя, но Михей атяньди нежедсь варжамань туфталса.

Сембе рассказъ эзда няеви, што авторсь аф содасы колхозненъ эса трудонь организациянь принципть. Сон 1933-це кизоня ни ниньге иззе шарькодъ колхозонь бригадять и эрь башка звенать, эрь башка группать — теенза сембе бригадат: машинаса тяляень бригада, „тяля-маса тяляень бригада“, „понжафниень бригада“ и ст. тов. Авторть эзда няеви сявок, што сон или аф пях содасы или юкстазе вельхозяйствань производствать-кя. Сон корхтай, што „Сокай“ колхозсь тяляй и донжафни и нормась эрь ломань-

тти тонна зерна трудошיתי, тьаса яфоди уровниловкань шине. Но если уровниловкань кизефксть кацаськ боку, то темпне сьвфт неправдоподобнайхть — аф аньцек коннай молотилкаса тонна эрь ломанть талекас аф тяляви, но сложнай молотилкасонга сьняра аф тиеви Тянь лувомок, колхозниксь просто мярьги: васькафни авторсь и афи якстерьгоды.

Васька фнемакс, да нинге шабанъ васькафннемакс лисенди сявок, кода авторсь тиезе Семанъ урьванц салаенди. Семанъ урьвац пуводсь каньф колхозникень лия ава мархта. Пуводф мушконц максозе колхознай утому. А кулаконь аватне калгонзон потмос кяшсть 28 кгр. мушка и азозь, што тячи салась мушкт. Кизефневи, коста тьняра мушксь салави, если авась шиньперьф пуводь середнайста 16 кгр? Неужели авторсь думандай, што авась может шити пуводомс кяца 40—45 кгр? Читательсь тьаса тейть, Кодр ялгай мярьги, што тон васькафнят и васькафнемоньга аф маштат.

— Тяни воржаксттама валонзон, художественнай абразонзон и грамотностенц лангс.

Авторсь Семанъ наружностенц азондамста сьормады:

Оцю-таза цьора, кода пряц тяфта шамац равжоль. лангозонза щафоль акша кстфонь панар, пильгонза карьсефгорхть карьса' карь прянза начкольхть, панар к порец ливсюволь..

Эряви азомс, што действиясь моли тяниень пингть, а Семанъ наружностец азондови йотай пингть формса. Сяда пара улель ба, кда наружностецка азондоволь тяниень пиньгень формаса. Но тя оцю значение аф кирьди. Но кода шарькодемат ня валонзон: кода пряц, тяфта шамац ровжась? Негр штоли ульсь? или урдазу, или содса, ваденьф? Аф шарькодеви. Авторсь, наверно, мярголексоль, што шьярец равжа, шамац шиньпицеф, пулю.

Тоса тага. „карьпрянза начкольхть“ Месь аньцек карьпрянза? да причем тьаса карьпрясъ? Ведь тяфта можна мярьгом станянга — „а фкя ленгясь карьпрястакеньгса каськордаф, но кодама дополнение максы сон Семанъ наружностенцты Кодамовок аф. Мярьгель ына „Пильгонза начкт“ а тя шарькодеви и корхтай койкодама действиянь колга.

Ва тага тяфтама случай:

Нилегемень кизошкаса аля, сака

лонза нарафтольхть, пряц кудряв,
конат няевсть кепканц алда лисьф
шьяренза, сонць аф ламода комада.

Аф сядя пара ли улель кда тяфта
мяргель:

Нилемьшка кизоса аля, сакалонза
нарафт, кепканц алда лисезь лисихть
кудряв шьяренза... „Ава“ сонць аф
ламда комада“ волхне аф шарьхко-
девить. Кона вастонц лувондсы сонь-
цекс, прян или копоренц? Мес комада

Тага нинге

„Ся псись, кона ульсь шить, валом
ушець эшендема

Тяса лишнай валхть и йофси аф худо-
жественнайхть. Мес тянь вастс аф мярь-
гомс „Кармась эшендема“ Лама рас-
сказать эса тяфтама васста, сембе аф
кочкавихть.

Грамматической и синтаксической ширьть
колга аш месь корхтамска—грамотность

ищ. Афграмотнай шить виияфцазь тага
корректорской эльбятксне.

Кодр ялгать тя трудоц лисеньди ме-
кельдень трудок коса эряволь учемс,
што авторсь, ингельце трудонзон коряс,
максы сядя цебарь вещь. Но тя вещени эз-
да няеви, што Кодр ялгась изь работакшня
эсь лангсонза, сон кода писатель, изь кас.

Тейнек эряви вешемс сядя лама Кодр
ялгать ширьде, сяс амес мокшень писа-
тельхнень, познет йоткста сон сядя
сире писатель и получандась специаль-
най образования. Эряви юрнек одукс
сьормадамс „Вирьгазонь пеенза“, ипря-
домс сонь. Тя тиеви Кодр ялгати ань-
цек эста, мзярда сон кядень илештезь
кярьмоди социалистической реализмать
шарьхкодемя, писательской техникать
тонадома и мзярда лезды Кодр ялгати
Мокшэрзянь областень писательской ор-
ганизациясь.

Иш. № 61

Ответ. редакторсь С. Б. Леонтьев.

Лит. редакторсь А. Белов.

Редколлегияс: Леонтьев, Левчаев, Врагов, Бебан, Белов.

Облито № 1709. Мордгиз 443.
Тираж 777. Журнал 4 № За-
каз № 5555. Сдано в произв.
15 мая, подписано к печати 27
мая. Объем 2 печ. листа.
г. Саранск, МАО,

типография «Красный Октябрь»